



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

دليل المصدر المصري إلى السوق الألماني



مارس ٢٠١٩



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

قائمة المحتويات

مقدمة

ألمانيا

- بيانات عامة عن ألمانيا ٥
- أهم المؤشرات الاقتصادية الألمانية ١١
- مؤشرات حركة الاستثمارات التراكمية من وإلى ألمانيا ١٢

العلاقات بين مصر وألمانيا

- الإطار التعاقدى بين مصر وألمانيا ١٣
- التجارة الخارجية مع مصر ١٤
- أهم الصادرات المصرية غير البترولية إلى السوق الألمانى ١٥
- أهم الواردات المصرية من ألمانيا ١٩
- أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها ٢٠
- الاستثمارات الألمانية فى مصر ٢٠

السوق الألمانى

- طبيعة السوق الألمانى ٢٠
- القطاعات الصناعية فى ألمانيا ٢٣
- قنوات التوزيع ومنافذ التسويق ٢٥
- أساليب الترويج ٢٦
- زيارة العمل إلى ألمانيا ٢٦
- الفراغات التى تتيحها شركة مصر للطيران إلى ألمانيا ٢٧
- الخدمات المالية المقدمة من البنك المصرى لتنمية الصادرات ، وكذا بنك مصر أوروبا ... ٢٧

أهم القواعد المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبى

- البنود المصرية غير المسموح باستيرادها من جانب الاتحاد الأوروبى ٢٧
- التعريفات الجمركية والضرائب فى دول الاتحاد الأوروبى ٢٨



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- ٢٩ مستندات التصدير إلى الاتحاد الأوروبى
- ٣١ أهم القواعد والأحكام المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبى
- ٣٨ توصيات**
- ٤٠ المرفقات**
- ٤١ مرفق (١) كتاب البنك المصرى لتنمية الصادرات
- ٤٣ مرفق (٢) كتاب بنك مصر أوروبا - فرانكفورت
- ٤٦ مرفق (٣) قائمة الدراسات التسويقية بالمكتب
- ٤٨ مرفق (٤) الغرف التجارية
- ٤٩ مرفق (٥) أهم الاتحادات والهيئات الألمانية
- ٥٣ مرفق (٦) هيئات تنمية التجارة الخارجية
- ٥٤ مرفق (٧) اتحادات المستوردين فى ألمانيا
- ٦٣ مرفق (٨) قائمة أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها
- ٥٨ مرفق (٩) أهم شركات الشحن
- ٥٩ مرفق (١٠) أهم البنوك والمؤسسات المالية
- ٦١ مرفق (١١) نقاط اتصال بالسفارة المصرية ومكتب التمثيل التجارى فى برلين



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مقدمة

تأتى ألمانيا كخامس أكبر الاقتصاديات العالمية (بعد كل من الصين الولايات المتحدة ، الهند ، اليابان) وتساهم بنسبة ٢٠% فى الناتج المحلى الإجمالى لدول الاتحاد الأوروبى ، ويعد السوق الألمانى أكبر الأسواق الاستهلاكية فى الاتحاد الأوروبى حيث يبلغ عدد السكان قرابة ٨٢,٩ مليون نسمة ، إضافة إلى الموقع الجغرافى المتميز للدولة حيث تقع فى وسط القارة الأوروبية.

يأتى السوق الألمانى فى مقدمة الأسواق العالمية انفتاحاً على العالم الخارجى ، ففي عام ٢٠١٨ بلغ إجمالى حجم التبادل التجارى ما بين ألمانيا والدول الأخرى نحو ٢,٣ تريليون يورو ، منها ما يقرب من تريليون يورو قيمة الواردات خلال ذات العام ، وهو ما يعكس كبر حجم هذا السوق ويمثل فرصة كبيرة أمام المنتجات المصرية المختلفة للدخول إلى هذا السوق ، حيث بلغ إجمالى الصادرات المصرية إلى ألمانيا خلال عام ٢٠١٨ نحو ١,٣٦ مليار دولار منها نحو ٧٨٠,٦ مليون دولار صادرات غير بترولية ، مما يعنى أنه مازال هناك مزيد من الفرص المتاحة للعمل على دفع الصادرات المصرية إلى هذا السوق الكبير لتحقيق مستويات أعلى مما هى عليه الآن.

ويهدف هذا الدليل إلى التعرف عن قرب على ألمانيا من خلال استعراض بيانات عامة عنها ، النظام السياسى ، توجهات السوق المحلى ، والتركيز على الشئون الاقتصادية والتجارية ، وكذا علاقاتها مع مصر ، والتعرف على كيفية النفاذ إلى هذا السوق من خلال تناول أهم القواعد والأحكام المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبى التعريفية الجمركية ، بالإضافة إلى إجراءات وخطوات التصدير إلى هذا السوق ، وكذا قنوات التوزيع المتبعة.



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

بيانات عامة عن ألمانيا





ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

تقع دولة المانيا في وسط أوروبا يحدها من الشمال بحر الشمال ، الدنمارك وبحر البلطيق، ومن الجنوب: النمسا سويسرا، ومن الشرق: بولندا، التشيك، ومن الغرب: فرنسا ، لوكسمبورغ ، بلجيكا وهولندا.		الموقع															
٨٢,٩ مليون نسمة		عدد السكان															
يأتي نحو ٢٠% من اجمالي عدد سكان المانيا من أصول غير المانية ويأتي على رأسهم الاتراك ودول اخرى كما يلي: تركيا نحو ٣,٧% بولندا نحو ١,٩% روسيا نحو ١,٥% ايطاليا نحو ١,٠% أفريقيا نحو ١,٠% عرب نحو ٠,٦%		التقسيم العرقي للسكان															
٣٥٧ ألف متر مربع.		المساحة															
برلين		العاصمة															
تنقسم ألمانيا إلى ١٦ ولاية مختلفة ، ويوجد لكل ولاية دستورها الخاص وحكومتها المصغرة ، يفصل الدستور الألماني في السلطات والمسئوليات بين كلا من الحكومة الفيدرالية الاتحادية والحكومة الخاصة بكل ولاية ، وهذه الولايات هي:		التقسيم الإدارى للدولة															
<table border="1"><thead><tr><th>الولاية</th><th>عاصمة الولاية</th><th>المساحة بالكيلومتر مربع</th><th>تعداد السكان مليون نسمة</th><th>اهم الأنشطة الاقتصادية</th></tr></thead><tbody><tr><td>NORTH RHINE - WESTPHALIA</td><td>DUSSELDORF</td><td>٣٤٠٧٨</td><td>١٨</td><td>- صناعة الصلب - التعدين (استخراج الفحم) - الزراعة</td></tr><tr><td>THE FREE STATE OF BAVARIA</td><td>MUNICH</td><td>٧٠٥٥٢</td><td>١٣</td><td>- صناعة المشروبات (البيير) - صناعة الاخشاب - صناعة ماكينات النسيج - صناعة السيارات</td></tr></tbody></table>	الولاية		عاصمة الولاية	المساحة بالكيلومتر مربع	تعداد السكان مليون نسمة	اهم الأنشطة الاقتصادية	NORTH RHINE - WESTPHALIA	DUSSELDORF	٣٤٠٧٨	١٨	- صناعة الصلب - التعدين (استخراج الفحم) - الزراعة	THE FREE STATE OF BAVARIA	MUNICH	٧٠٥٥٢	١٣	- صناعة المشروبات (البيير) - صناعة الاخشاب - صناعة ماكينات النسيج - صناعة السيارات	
الولاية	عاصمة الولاية		المساحة بالكيلومتر مربع	تعداد السكان مليون نسمة	اهم الأنشطة الاقتصادية												
NORTH RHINE - WESTPHALIA	DUSSELDORF	٣٤٠٧٨	١٨	- صناعة الصلب - التعدين (استخراج الفحم) - الزراعة													
THE FREE STATE OF BAVARIA	MUNICH	٧٠٥٥٢	١٣	- صناعة المشروبات (البيير) - صناعة الاخشاب - صناعة ماكينات النسيج - صناعة السيارات													



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

- الصناعات الكهربائية . - صناعة البورسلين والزجاج .				
- تكنولوجيا المعلومات . - تكنولوجيا حماية البيئة وتوليد الطاقة - ابحاث الهندسة الوارثية والبيولوجية	١١	٣٥٧٥١	STUTTGART	BADEN- WURTTENBURG
- صناعة السيارات - صناعة بناء السفن -صناعة اجهزة الكمبيوتر - صناعة الصلب .	٨	٤٧٣٣٨	HANOVER	LOWER SAXONY
- صناعة الادوية -الصناعات الكيمائية . صناعات السيارات - الصناعات الكهربائية والميكانيكية - الصناعات التجميعية	٦	٢١١١٤	WIESBADEN	HESSE
- الصناعات الغذائية - الصناعات الهندسية الميكانيكية .	٤	١٨٤١٣	DRESDEN	THE FREE STATE OF SAXONY
- صناعة الكيمائيات - صناعة السيراميك - صناعة	٤	١٩٨٤٩	MAINZ	RHINELAND - PALATINATE



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

الزجاج - صناعة الجلود والمنتجات الجلدية				
- تكنولوجيا المعلومات	٣,٥	٨٨٩	BERLIN	BERLIN
- الزراعة - صناعة بناء السفن - صناعة مولدات الطاقة التي تعمل بطاقة الرياح.	٢,٨	١٥٧٢٩	KIEL	SCHLESWIG- HOLSTEIN
- الزراعة - صناعات التكرير واهمها السكر	٢,٢	٢٠٤٥٥	MAGDEBURG	SAXONY - ANHALT
- صناعة البصريات صناعة الالكترونيات الصناعات الكيمائية الزراعة	٢,٥	٢٩٤٧٩	POTSDAM	BRANDBURG
- صناعة البصريات - صناعة الزجاج	٢,١	١٦١٧١	ERFURT	THE FREE STATE OF THURINGIA
- صناعة بناء السفن - صناعة الاخشاب - صناعة الاغذية والمشروبات - صناعة مواد البناء	١,٦	٢٣١٧٠	SCHWERIN	MECKLENBURG -WESTERN POMERANIA
- النقل البحري - صناعة بناء السفن - التأمين	١,٧	٧٥٥	HAMBURG	THE FREE HANSEATIC CITY OF HAMBURG



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

والاستشارات - الدعاية والاعلان					
- صناعة المعدات الطبية - صناعة الكيمائيات - صناعة السيراميك - صناعة الزجاج - صناعة الالكترونيات	١	٢٥٧٠	SAARBRUCHEN	SAARLAND	
- النقل البحرى - صناعة بناء السفن - صناعة الاغذية والمشروبات - الصناعات المغذية) صناعة مكونات الاقمار الصناعية - الصواريخ - بعض اجزاء طائرات (الايرباص)	٠,٦٧١	٤٠٤	BREMEN	THE FREE HANSEATIC CITY OF BREMEN	
<i>Berlin - Hamburg - Munchen - Koln - Frankfurt - Stuttgart - Düsseldorf - Dortmund - Essen - Bremen</i>					أهم المدن الرئيسية
<i>Hamburg - Bremen - Brake - Bremerhaven - Cuxhaven - Emden - Leer -Nordenham - Oldenburg - Papenburg - Wilhelmshaven</i>					أهم الموانئ
٣ أكتوبر (هو عيد وحدة الدولة فى ٣ أكتوبر ١٩٩٠).					اليوم القومى
١ يناير (بداية العام الجديد). ٦ أبريل (يوم الجمعة العظيمة). ٩ إبريل (عيد الفصح). ١ مايو (عيد العمال). ١٠ مايو (عيد الصعود).					أهم الإجازات الرسمية



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

٢١ مايو (عيد العنصرة). ٣ أكتوبر (عيد الوحدة). ٢٥-٢٦ ديسمبر (أعياد الكريسماس).	
<i>Die Welt - Die Zeit - Der Spiegel</i>	أشهر الصحف القومية
من الساعة التاسعة صباحاً حتى الخامسة مساءً ، والعطلة الأسبوعية يومى السبت والأحد.	مواعيد العمل
يتقدم التوقيت فى مصر عن التوقيت فى ألمانيا بساعة واحدة فى فصل الشتاء علماً بأن ألمانيا تنطبق التوقيت الصيفى الذى يبدأ الأحد الأخير من شهر مارس وحينها يتطابق التوقيتين فى مصر وألمانيا ، علماً بأن التوقيت الشتوى يبدأ فى ألمانيا الأحد الأخير من شهر أكتوبر.	التوقيت المحلى
٢٢٠ فولت.	نظام الكهرباء
للإطلاع على نظام الحصول على تأشيرات الدخول إلى ألمانيا يرجى الرجوع إلى الموقع التالى للسفارة الألمانية بالقاهرة: www.kairo.diplo.de	إجراءات الحصول على تأشيرة الدخول
هناك ٤ رحلات أسبوعية لمصر الطيران بين (القاهرة – برلين) أيام الثلاثاء ، الجمعة ، السبت ، الأحد ، بالإضافة إلى رحلة يومية بين (القاهرة – فرانكفورت) و(القاهرة- ميونيخ).	الرحلات الجوية
الكاثوليكية (٢٩%) - البروتوستانتينية (٢٧%) - الإسلام (٤,٤%) - أخرى (٣٩,٦%).	الديانات
ديمقراطي فيدرالي	النظام السياسى
مزيج من النظام الفردي ونظام التمثيل النسبي	النظام الانتخابى
<i>H.E. Dr. Frank-Walter Steinmeier</i>	رئيس الدولة
<i>H.E. Angela Merkel</i>	رئيس الحكومة
<i>H.E. Heiko Maas</i>	وزير الخارجية
<i>H.E. Peter Altmaier</i>	وزير الاقتصاد والطاقة
<i>H.E. Dr. Gerd Müller</i>	وزير التعاون الدولى والتنمية



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

– عقدت الانتخابات الفدرالية في ٢٤ سبتمبر ٢٠١٧ وأسفرت عن فوز الحزب المسيحي الديمقراطي *CDU* للمستشارة/ انجيلا ميركل مع خسارة نسبة كبيرة من الاصوات، وخسارة الحزب الديمقراطي الاجتماعى *SPD* لعدد كبير من الاصوات أدى الى تراجعها إلى أدنى مستوى في تاريخه بنسبة ٢٠,٨% من الأصوات، كما دخل اليمين المتطرف من خلال حزب البديل من أجل ألمانيا *AFD* لأول مرة منذ تأسيس جمهورية ألمانيا الاتحادية في البرلمان الألماني بنسبة ١٢,٦% من الاصوات.

– تم تشكيل ائتلاف للحكومة الفيدرالية في مارس ٢٠١٨ ، وذلك بعد العديد من المحاولات لتشكلها خلال الفترة سبتمبر ٢٠١٧ وحتى مارس ٢٠١٨ .

البرلمان

أهم المؤشرات الاقتصادية الألمانية

٣,٣ تريليون يورو (عام ٢٠١٨).	الناتج المحلي الإجمالي
٤٠,٨ ألف يورو (عام ٢٠١٨).	متوسط دخل الفرد
الخدمات (٦٨,٦%) - الصناعة (٣٠,٧%) - الزراعة (٠,٧%) عام ٢٠١٧.	مساهمة القطاعات فى الناتج المحلي الإجمالي
١,٨% (عام ٢٠١٨).	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي
٢,٤ تريليون يورو (عام ٢٠١٨).	الاستهلاك المحلي
٤,٩% (عام ٢٠١٨).	معدل البطالة
١,٩% (عام ٢٠١٨).	معدل التضخم
١,٣ تريليون يورو (عام ٢٠١٨).	إجمالي الصادرات
السيارات والجرارات (١٨,٣%) - الآلات والمعدات (١٧%) - المنتجات الالكترونية (١٠%) - المستحضرات الصيدلانية (٦%).	أهم السلع المصدرة
الولايات المتحدة الأمريكية (٩%) - فرنسا (٨,٥%) - المملكة المتحدة (٧%) - هولندا (٦,٥%) - الصين (٦,٥%).	أهم الدول المصدر إليها
١ تريليون يورو (عام ٢٠١٨).	إجمالي الواردات



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية

المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

أهم السلع المستوردة	الآلات والمعدات (١٣%) - المنتجات الالكترونية (١٢,٥%) - السيارات والجرارات (١٠,٥%) - النفط والغاز (٧,٥%) - المستحضرات الصيدلانية (٥%).
أهم الدول المستوردة منها	الصين (١٠%) - هولندا (٩%) - فرنسا (٧%) - الولايات المتحدة الأمريكية (٦%) - إيطاليا (٥,٥%)
الدين الخارجي	٤,٨ تريليون يورو (بنهاية سبتمبر ٢٠١٨).
إجمالي الاحتياطي الأجنبي	١٧٣,١ مليار يورو (بنهاية ديسمبر ٢٠١٨).
الفائض في الموازنة العامة	١,٧% من الناتج المحلي الإجمالي (عام ٢٠١٨).

مؤشرات حركة الاستثمارات التراكمية من وإلى ألمانيا

إجمالي الاستثمارات الألمانية المباشرة في الخارج	١ تريليون يورو (بنهاية عام ٢٠١٦ وفقاً لأحدث بيانات صادرة عن الجانب الألماني في هذا الخصوص).
أهم القطاعات المستثمر فيها في الخارج	- قطاع التصنيع (السيارات ومكوناتها - الكيماويات - الآلات والمعدات) - قطاع الخدمات (التمويل والتأمين - الاتصالات - النقل واللوجستيات - التعدين).
أهم الدول المستقبلية للاستثمارات الألمانية	الولايات المتحدة (٢١,٥%) - هولندا (٩%) - الصين (٦%) - بلجيكا (٣%) - فرنسا (٣%)
إجمالي الاستثمار الأجنبي المباشر التراكمي في الداخل	٦٨٦ مليار يورو (بنهاية عام ٢٠١٦ وفقاً لأحدث بيانات صادرة عن الجانب الألماني في هذا الخصوص).
أهم الدول المستثمرة في ألمانيا	هولندا (٢٣%) - لوكسمبورج (١٨%) - المملكة المتحدة (١٠%) - الولايات المتحدة (٨%) - فرنسا (٦%)
أهم القطاعات المستثمر فيها في ألمانيا	- قطاع التصنيع (الصناعات الدوائية - الكيماويات - الآلات والمعدات - منتجات البلاستيك والمطاط). - قطاع الخدمات (التمويل والتأمين - الاتصالات - النقل واللوجستيات - التعدين).



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

<i>DEUTSCHE POST</i>	<i>K+S</i>	<i>DAIMLER</i>	أهم الشركات الألمانية المستثمرة في الخارج
<i>DEUTSCHE TELEKOM</i>	<i>ADIDAS</i>	<i>VOLKSWAGEN</i>	
<i>THYSSENKRUPP</i>	<i>MERCK</i>	<i>BMW</i>	
<i>FRESENIUS</i>	<i>ALLIANZ</i>	<i>SIEMENS</i>	
<i>LINDE</i>	<i>INFINEON</i>	<i>SAP</i>	
<i>CONTINENTAL</i>	<i>COMMERZBANK</i>	<i>BAYER</i>	
	<i>DEUTSCHE BANK</i>	<i>BASF</i>	

الإطار التعاقدى بين مصر وألمانيا

العام	الاتفاق
يونيو ٢٠٠٤	اتفاقية الشراكة المصرية الأوروبية
عام ١٩٨٧	إتفاق تجنب الازدواج الضريبي
أكتوبر ١٩٩٧	مذكرة التفاهم بين اتحاد الصناعات المصرية واتحاد الصناعات الألماني
فبراير ٢٠٠٠	اتفاق تشكيل مجلس الأعمال المصري الألماني
وقعت في ٢٠٠٥/٦/١٦ ، وتم التصديق عليها في أكتوبر ٢٠٠٩ ودخلت حيز التنفيذ اعتبارا من ٢٠٠٩/١١/٢٢ .	إتفاق تشجيع وحماية الاستثمارات
يناير ٢٠١٣	مذكرة تفاهم لإنشاء لجنة إقتصادية مشتركة
سبتمبر ٢٠١٦	مذكرة التفاهم بين اتحاد الصناعات المصرية ، وكل من الغرفة الألمانية العربية للصناعة والتجارة ، واتحاد الغرف التجارة والصناعة الألماني



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

التجارة الخارجية مع مصر

يشير الجدول التالى إلى ما يلى:

%	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	
٤,٧-	١٣٠٢,٢	١٣٦٦,٣	١١٣٤,٦	١٧٣٨,٥	١٥٢٨	الصادرات المصرية
٢٠,١-	٥٢١,٦	٦٥٣	٤٨٥,٦	١٠٦٤,٥	٨٧٤	- الصادرات البترولية
٩,٤	٧٨٠,٦	٧١٣,٤	٦٤٩	٦٧٤	٦٥٤	- الصادرات غير البترولية
٢٧,١-	٣١٧٧,٥	٤٣٥٩	٤٤٠٥,٥	٣٣٢٢	٢٨٦٥	الواردات المصرية
٢١,٧-	٤٤٧٩,٧	٥٧٢٥,٣	٥٥٤٠,١	٥٠٦١	٤٣٩٣	حجم التبادل التجارى
٣٧,٣-	١٨٧٥,٣-	٢٩٩٢,٧-	٣٢٧١-	١٥٨٤-	١٣٣٧-	الميزان التجارى

المصدر: مكتب الاحصاء الفيدرالى الالمانى.

- ارتفعت قيمة الصادرات المصرية للمنتجات غير البترولية الى ألمانيا خلال عام ٢٠١٨ وذلك للعام الثالث على التوالى لتبلغ نحو ٧٨٠,٦ مليون يورو مقارنة بنحو ٧١٣,٤ مليون يورو خلال عام ٢٠١٧ وبنسبة ارتفاع بلغت نحو ٩,٤%.
- انخفضت قيمة الصادرات المصرية للمنتجات البترولية إلى ألمانيا بنسبة ٢٠,١% لتسجل نحو ٥٢١,٦ مليون يورو خلال عام ٢٠١٨ مقارنة بنحو ٦٥٣ مليون يورو بعام ٢٠١٧.
- هذا وعلى الرغم من ارتفاع الصادرات المصرية للمنتجات غير البترولية إلى ألمانيا خلال عام ٢٠١٨ إلا أن انخفاض صادرات المنتجات البترولية بنسبة ٢٠,١% أدى إلى انخفاض إجمالي قيمة الصادرات المصرية (البترولية / غير البترولية) إلى ألمانيا خلال عام ٢٠١٨ لتبلغ نحو ١٣٠٢,٢ مليون يورو مقارنة بما قيمته ١٣٦٦,٣ مليون يورو خلال عام ٢٠١٧ ، وبنسبة انخفاض بلغت حوالى ٤,٧%.
- انخفضت قيمة الواردات المصرية من ألمانيا بنسبة ٢٧,١% لتبلغ نحو ٣,١ مليار يورو خلال عام ٢٠١٨ مقارنة بنحو ٤,٣ مليار يورو خلال عام ٢٠١٧ ، وهو ما أدى إلى انخفاض حجم التبادل التجارى بين مصر وألمانيا خلال عام ٢٠١٨ ليبلغ نحو ٤,٤ مليار يورو مقارنة بنحو ٥,٧ مليار يورو خلال عام ٢٠١٧ وبنسبة انخفاض بلغت نحو ٢١,٧%.
- انخفض العجز فى الميزان التجارى بين البلدين بنسبة ٣٧,٣% خلال عام ٢٠١٨ ليصل إلى نحو ١,٨ مليار يورو مقارنة بنحو ٣ مليار يورو خلال عام ٢٠١٧.



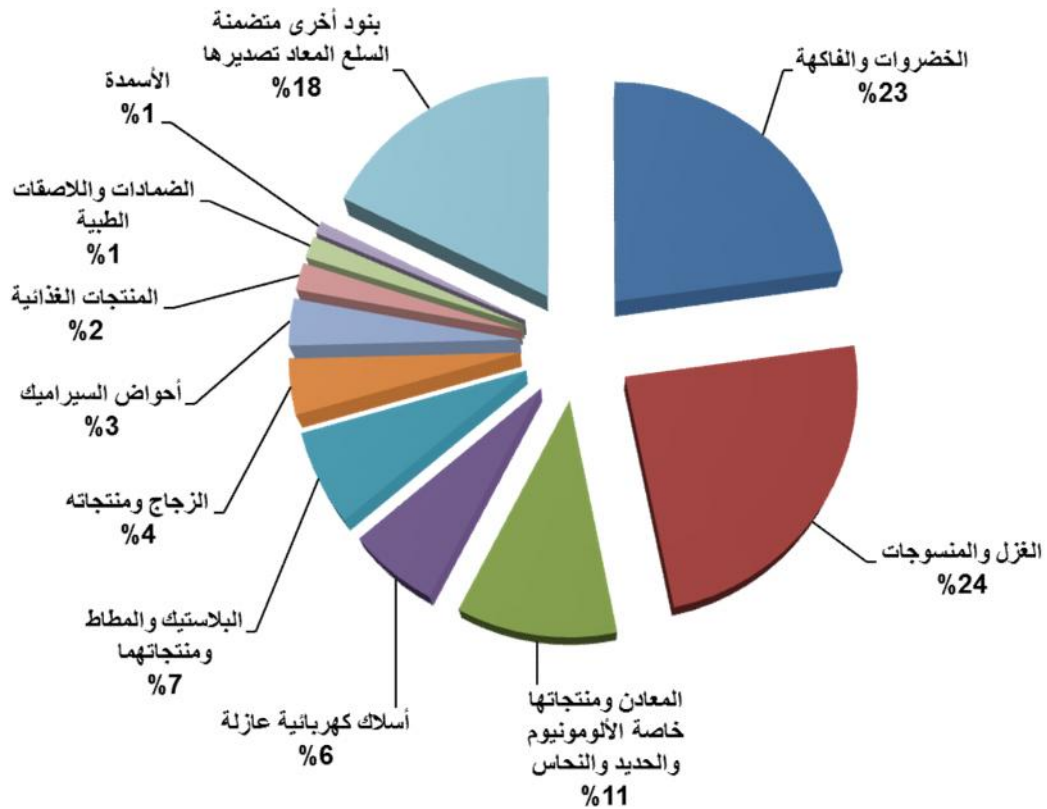
ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

أهم الصادرات المصرية غير البترولية إلى السوق الألماني

تمثلت أهم بنود الصادرات المصرية للمنتجات غير البترولية في الخضروات والفاكهة (خاصة البطاطس ، العنب ، البصل ، الفراولة ، الأعشاب والتوابل والبقوليات) - الملابس الجاهزة (خاصة البدل الرجالي ، القمصان) - المفروشات المنزلية (خاصة السجاد ، أغطية الأسرة ، مفروشات المطابخ) - المعادن (خاصة الألومنيوم ومنتجاته ، أسلاك النحاس ، الحديد ومنتجاته) - الكلابات الكهربائية العازلة - البلاستيك ومنتجاته (خاصة الأحواض ، بوليمرات الإيثيلين) - الزجاج ومنتجاته - أحواض السيراميك.





ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

(القيمة بالمليون يورو)

%	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	أهم البنود	المجموعة السلعية (البند الجمركي HS)
٧,٥	١٧٨,١	١٦٥,٦	١٦٨	١٥١,٥	١٣٦	١٢٤		١- الخضروات والفاكهة
	٤٥	٣٣,٥	١٨,٥	١٧	١٧,٢	١٣	الفراولة	٠,٨١١ - ٠,٨١٠
-							البطاطس	٠,٧٠١
	٢٨,٤	٢٦,٣	٣١	٣٠	٢٣	٢١	عنب طازج أو مجفف	٠,٨٠٦
-	١٤	١٥,٣	١٢,٦	١١,٥	١٢,٦	١١,٦	البصل	٠,٧٠٣
٨,٥-	١٠,٨	١١,٨	١٠	١١	٧,٣	٦,٧	البقوليات	٠,٧٠٨
-	١٧	١٨	٢٠	٢١,٦	٢١	١٤,٥	النباتات الطبية والعطرية	١٢١١
-	٩	١٠,٨	١٣	١٧,٦	١٥,٦	١١	خضروات مجففة	٠,٧١٢
٦٧,٢	٩,٧	٥,٨	٨,٥	٧,٣	٣,٣	٢,٣	فول سوداني	١٢٠٢
١٩,١	٥,٦	٤,٧	٥,٤	٣,٨	٢,٨	٢,٨	بذور ياتسون ، الكزبرة ، ...	٠,٩٠٩
١٧,٨-	٢,٣	٢,٨	٣,٦	٣	١,٧	١,٤	الحمضيات خاصة البرتقال	٠,٨٠٥
٩-	١	١,١	١,٣	٠,٥١	٠,٤٩	١,٣	التمر	٠,٨٠٤



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

%	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	أهم البنود	المجموعة السلعية (البند الجمركي)
١٩,٧	١٨٧,٢	١٥٦,٤	١٥٥,٥	١٦٥	١٥٤	١٧٢		٢- المنسوجات
							بدل للرجال والنساء	٦١٠.٤ - ٦١٠.٣ ٦٢٠.٤ - ٦٢٠.٣
							تيشيرتات وقمصان	٦١٠.٩ - ٦١٠.٥
-							المفروشات المنزلية	٦٣٠.٣ - ٦٣٠.٢
-							السجاد	٥٧٠.٤ - ٥٧٠.٣ - ٥٧٠.٢
							بلوفرات وما يماثلها	٦١١٠
							أقمشة وغزول قطنية	٥٢٠.٩ - ٥٢٠.٨ - ٥٢٠.٥
							ملابس داخلية للرجال والنساء	٦١٠.٨ - ٦١٠.٧
-						-	أقمشة غير منسوجة	٥٦٠.٣
-							ملابس أطفال	٦١١١
٩,٥	٨٥	٧٧,٦	٧٢	٦٢	٧٢	٥٩		٣- المعادن
-		٤٠	٤٢	٣٩,٥	٤٤	٤١,٥	الألومنيوم ومنتجاته	٧٦٠.٦ - ٧٦٠.٤ - ٧٦٠.١
٢٩,٥	٢٩,٤	٢٢,٧	٩,١	١١,٣	١٦,٨	٣,١	الحديد ومنتجاته	٧٢٠.٣ - ٧٢٠.٢
٣٩-	٠,٩٧	١,٦	١٢,٣	٠,٤٥	٠,١٣	١,٣	نحاس ومنتجاته	٧٤٠.٨ - ٧٤٠.٤



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

%	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٣	أهم البنود	المجموعة السلعية (البند الجمركي)
٣,٢-	٤٨,٤	٥٠	٤٨	٥٦,٧	٥٣	٥٩		٤- أسلاك كهربائية عازلة من النحاس
٧,٦	٥٢,٤	٤٨,٧	٤٤	٥٠	٤٠,٣	٣٧,٦		٥- البلاستيك والمطاط ومنتجاتهما
٤٤,٧	١٢,٣	٨,٥	٧,٤	٧,١	٦,٨	٥,٥		٦- الضمادات واللاصقات الطبيعية
٤٥,٤-	٦,٦	١٢,١	٣,٨	-	١٠	٢٠		٧- الأسمدة
٤١	٣١	٢٢	١٥	١٤,٦	٢,٦	-		٨- الزجاج ومنتجاتها
٤٤,٤	٢٦	١٨	١٣	١١	٩	٨,٢		٩- أحواض السيراميك
٢٧,٣-	١٢,٥	١٧,٢	١٤,٦	٢٣	٢٥	١٣		١٠- مصاريح الحيوانات
٢٣,٧	١٥,١	١٢,٢	٤,٦	٥	٢,١	١,٢		١١- المنتجات الغذائية
٢٩,٤	١٢,٣	٩,٥	٢,٤	٢,٤	١,٦	١	خضروات وفاكهة محفوظة أو محضرة خاصة الفراولة والفول السوداني	٢٠٠١ - ٢٠٠٥
٣٣	١,٦	١,٢	١,١	١	٠,٠٨	٠,٠١	العصائر	٢٠٠٩
٤١-	٢	٣,٤	٣,٤	٤	٦,٨	١١		١٢- قطع غيار ومكونات السيارات

المصدر: مكتب الإحصاء الفيدرالي الألماني.



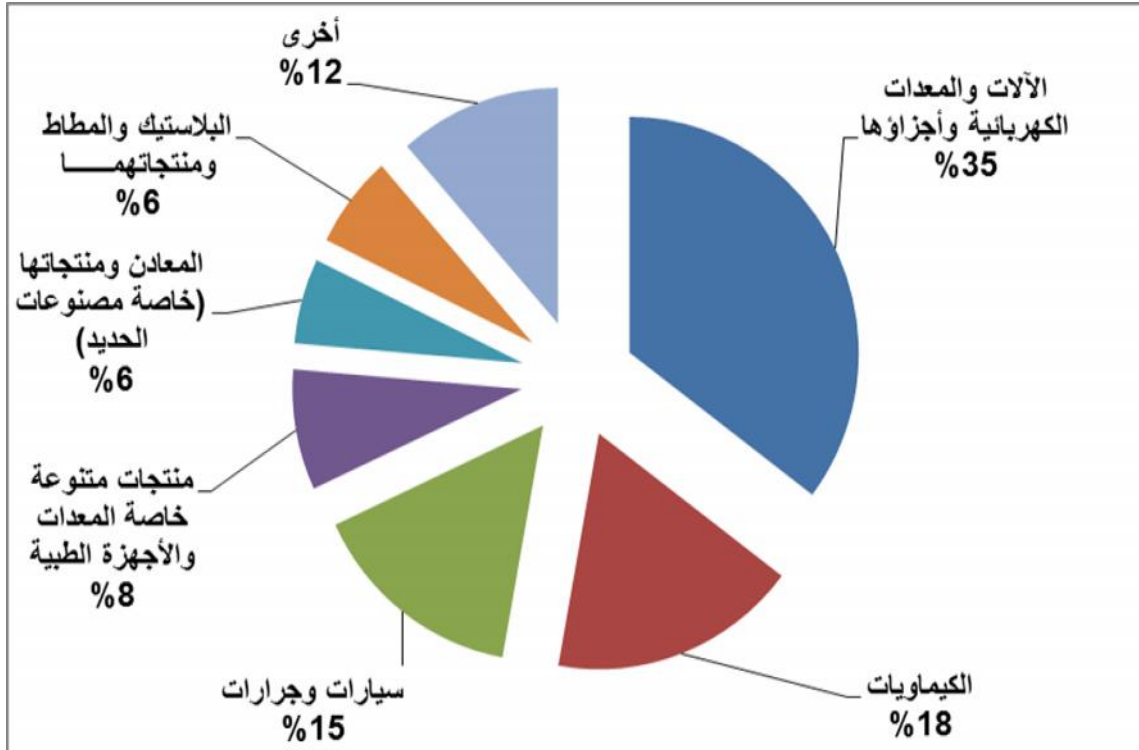
ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

أهم الواردات المصرية من ألمانيا

تمثلت أهم بنود الواردات المصرية من ألمانيا فى الآلات والمعدات الكهربائية وأجزاؤها - الكيماويات - السيارات والجرارات - منتجات أخرى متنوعة.



(القيمة بالمليون يورو)

البند الجمركي	البنود	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	%
٨٤-٨٥	الآلات والمعدات الكهربائية وأجزاؤها	٧٨٦	٩٢٨	١١٨٨	١٩٩٧	١٥٧٤	١١٢٢,٢	٢٨,٧-
٢٨ حتى ٣٨	الكيماويات	٤٥٨	٤٨٢	٥٤٩	٥٢٧	٥٦٦	٥٥٧	١,٦-
٨٦ حتى ٨٩	سيارات وجرارات	٢٤٠	٤٩٠	٥٧٥	٥٢٥,٥	٣٦٦,٥	٤٨٣,٧	٣٢
٩٠ حتى ٩٩	منتجات أخرى متنوعة	٢٢٩	٢٣١	٢٨٢	٥٦٠	١١٢٩	٢٦٣	٧٦,٧-



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

البند الجمركي	البنود	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	%
٤٠-٣٩	البلاستيك والمطاط ومنتجاتهما	١٧٥	١٩١	٢٠٤	١٩٥	١٩٥	٢٠٢	٣,٦
٧٢ حتى ٨٣	المعادن ومنتجاتها (خاصة منتجات الحديد)	١٦٣,٥	١٧٥	١٣٧	٢٦٩	١٩٧	١٨٦	٥,٥-
٤٩-٤٤	الخشب ومنتجاته (خاصة الورق المقوى)	٨١	٩٣	٦٦	٧٤	٨٢	٧٧	٦-
٥٠ حتى ٦٣	المنسوجات	٦١	٧٢	٧٤	٦٥	٧٣	٦٤,٦	١١,٥-

المصدر: مكتب الاحصاء الفيدرالي الالمانى.

أهم المعارض الدولية التى تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها

تواظب عدد كبير من الشركات المصرية على المشاركة فى عدد من المعارض المختصة التى تعقد فى ألمانيا تغطى العديد من القطاعات التصديرية (الحاصلات الزراعية - المنتجات الغذائية - المكونات الغذائية - المفروشات المنزلية - السجاد - المصنوعات اليدوية - الأجهزة والمستلزمات الطبية وغيرها) ، ولمعرفة المزيد عن هذه المعارض برجاء الإطلاع على المرفق رقم (٨).

الاستثمارات الألمانية فى مصر

- بلغ إجمالي الاستثمارات الألمانية فى مصر نحو ٦٤٠,٦ مليون دولار حتى نهاية سبتمبر ٢٠١٨ وذلك وفقاً لبيانات الهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة.
- تتنوع أنشطة المشروعات الاستثمارية الألمانية فى مصر تنوعاً كبيراً لتغطى مجالات عديدة منها مجالات صناعية - خدمية - زراعية - انشائية.

طبيعة السوق الألمانى

يتميز السوق الالمانى بطاقة استيعابية كبيرة حيث يبلغ عدد السكان ٨٢,٩ مليون نسمة ، يأتي نحو ٢٠% من اجمالى عدد سكان المانيا من أصول غير المانية ويأتي على رأسهم الاتراك ودول اخرى كما يلي:

- تركيا نحو ٣,٧%
- بولندا نحو ١,٩%
- روسيا نحو ١,٥%
- ايطاليا نحو ١,٠%
- أفريقيا نحو ١,٠%
- عرب نحو ٠,٦%



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

والسوق الالمانى سوق للمشتريين يتسم بالمنافسة والتنوع الكبير فى أصناف المنتجات والسلع المعروضة والتي تتميز اساساً بمواصفات ذات جودة عالية ، حيث يمثل ذلك عنصراً اساسياً لدى المستهلك الالمانى، تعد ألمانيا ثالث اكبر دولة مستورده فى العالم بعد الولايات المتحدة والصين، ويعد مستوى الاسعار بالسوق الالمانى مرتفعاً نسبياً نظراً لعدة عوامل اهمها ارتفاع معدل تكاليف الانتاج بشكل عام خاصة الأيدى العاملة ، وكذلك معدلات الضرائب والرسوم .

هذا ويستعرض الجدول التالى تطور إجمالي قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا خلال الفترة (٢٠١٤-٢٠١٦) موزعة على بنود الإنفاق المختلفة:

(بالمليار يورو)

٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	
٣٩١,٣	٣٨٥,٤	٣٧٥,٨	٣٧٠,٨	الكهرباء/الغاز/المياه
٣١٤	٣٠٦,٨	٣٠٠,٥	٢٩٥,٥	التعليم / الصحة
٢٩٧,٣	٢٨٧,٨	٢٧٤,٧	٢٦٣,٨	وسائل المواصلات
٢٣٥,١	٢٢٦,٢	٢١٩	٢١٤,٣	المنتجات الغذائية
١٥٤,٣	١٥٠,٣	١٤٤,٨	١٣٩,٥	الترفيه
١١٣,٥	١١١,٧	١٠٨,٨	١٠٤,٦	التأثيث والأجهزة المنزلية
٩٤,٨	٩٠,٤	٨٥,٧	٨١,٥	الفنادق والمطاعم
٧٧,٨	٧٨,٢	٧٣,٦	٧٠,٢	الملابس والأحذية
١٦٧٨,١	١٦٣٦,٨	١٥٨٣	١٥٤٠,٣	الإجمالى

المصدر: مكتب الاحصاء الفيدرالى الالمانى.

ومن الجدول السابق يتضح ما يلى:

- بلغ إجمالي قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا نحو ١,٦ تريليون يورو خلال عام ٢٠١٨ ، منها قرابة ٣٩١,٣ مليار يورو نفقات استهلاك (الكهرباء / الغاز / المياه) تمثل نحو ٢٣,٣% من إجمالي الاستهلاك الخاص فى ألمانيا ، يلى ذلك نفقات (التعليم ، الصحة) بقيمة ٣١٤ مليار يورو تمثل نسبة ١٨,٧% من إجمالي قيمة الاستهلاك الخاص.



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- أما عن قيمة استهلاك (المنتجات الغذائية) فقد وصلت إلى نحو ٢٣٥,١ مليار يورو خلال عام ٢٠١٨ بنسبة ١٤% من إجمالي قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا وكذا الإنفاق على (التآثيث والأجهزة المنزلية) بقيمة تقدر بنحو ١١٣,٥ مليار يورو بنسبة ٦,٧% من إجمالي الاستهلاك.

- هذا وقد بلغ إجمالي استهلاك (الملابس والأحذية) نحو ٧٧,٨ مليار يورو خلال عام ٢٠١٨ بنسبة تقدر بنحو ٤,٦% من إجمالي قيمة الاستهلاك الخاص فى ألمانيا.

وبالنسبة للمنتجات الغذائية ، فإن الخضر والفاكهة الطازجة والعصائر بمختلف أنواعها وكذلك الاغذية المجمدة او نصف المجمدة تعد من المنتجات المفضله لدى المستهلك الالمانى وخاصة المنتجه منها بالوسائل الطبيعية *ORGONIC FOOD* كما يحرص المستهلك الالمانى على الاطلاع على البيانات الخاصة بكل منتج خاصة المنتجات الجديدة والتي لم يسبق له التعرف عليها - وتعد المشاركة فى المعارض المتخصصة فى المنتجات الزراعية والغذائية بوجه عام النافذه المثلى للعبور الى السوق الالمانى بصفتها تتيح درجه كبيرة من الاتصالات ذات الاهمية فى انجاز التعاقدات مع كل من كبار بيوت الاستيراد المتخصصة واتحادات المستوردين.

وبالنسبة للمنتجات الصناعية بشكل عام ، ونظراً لضخامة الانتاج الصناعى فى المانيا وتنوعه فى مختلف القطاعات الهندسية والاليكترونية والكهربائية ، بالاضافة الى ان السوق الالمانى تعد سوقاً مفتوحة فان المنافسة بها شديدة للغاية ولذا فان المستهلك يتوقع دائماً المنتج المطابق لمعايير الجودة وبالسعر المنافس ، وذلك الذى تتوافر فيه معايير السلامة والامن فى الاستخدام بالاضافة الى ضرورة وجود مراكز خدمة ما بعد البيع كشرط اساسى لتسويق المنتج الصناعى المستورد ومن ثم فأن العروض الاجنبية المدعومه بجهود تسويقية طويلة الامد بالمشاركة مع طرف محلى (المانى) تصبح ذات اهمية بالغة للشركات الاجنبية التى تسعى الى دخول السوق الالمانى والاستقرار فيه وتنمية اعمالها به فى هذا النوعية من المنتجات .

ويميل قطاع كبير من المستهلكين الالمان بشكل عام الى التعامل مع محلات السلسلة الكبرى خاصة التى توفر له احتياجاته بأسعار اقل من الاسعار السائدة بالسوق المحلى خاصة بالنسبة لمستلزمات المنازل والسلع الغذائية ، كما تقوم معظم تلك الشركات بشكل منتظم بتقديم عروض سعرية مخفضه للعديد من المنتجات الاستهلاكية المنزلية من الاجهزة الكهربائية والادوات المنزلية المختلفه خاصة المحلية الصنع والتي قد تكون لها أسماء تجارية غير معروفه خارج السوق الالمانى .



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

القطاعات الصناعية فى ألمانيا

تتعدد القطاعات الصناعية فى ألمانيا لتشمل (الآلات والمعدات ، السيارات ، الأجهزة الكهربائية ، الغذائية ، البلاستيكية ، التعدينية ، المنسوجات) ، هذا ويستعرض الجدول التالى كافة هذه الصناعات موزعة طبقاً لأعداد العاملين بها ، قيمة المبيعات *Turnover* ، قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج:

قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج (بالمليار يورو)	قيمة المبيعات <i>Turnover</i> (بالمليار يورو)	إجمالى العاملين (ألف عامل)	القطاعات الصناعية
١٣٢	٢٥٩	١١١١	صناعة الآلات والمعدات
٥٣	١٢٨	٨٧٨	الصناعات المعدنية (بخلاف الآلات والمعدات)
٣٢٠	٤٦٢	٨٥١	صناعة السيارات والمقطورات
١٠٨,٥	١٦٧	٧٨٩	الصناعات الغذائية
٥٩	١١٣,٤	٤٨٤	صناعة الآلات الكهربائية
٤٥,٢	٨٤,٥	٤٢٣	منتجات بلاستيك والمطاط
٣٨	٨٣	٣٣٩	صناعة الحاسب الآلى ، والمنتجات الإلكترونية والبصرية
٩٢	١٦٣	٣٣٢	الصناعات الكيماوية
٢٢	٤٧,٥	٢٣٨	الصناعات التعدينية غير المعدنية (الزجاج ، السيراميك ، الأسمنت)
٦٧	١٠٠	٢٦٦	الصناعات المعدنية (النحاس ، الحديد ،)
١٥	٤٠	٢٢٩,٥	الصناعات المترتبة بأعمال تركيب وصيانة الآلات والمعدات
٧	١٨	١٤٦	طباعة وإنتاج المنتجات الإعلامية
٢٣,٤	٤٠	١٤٥	الصناعات الورقية
١٠,٥	٢٢	١٤٢	صناعة الأثاث
١٥	٢٦	١٤١	الصناعات الخشبية (بخلاف الأثاث)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج (بالمليار يورو)	قيمة المبيعات <i>Turnover</i> (بالمليار يورو)	إجمالى العاملين (ألف عامل)	القطاعات الصناعية
٢٣	٤٢	١٣٣	صناعة وسائل المواصلات الأخرى
٢٠	٥١	١٢٨,٥	الصناعات الدوائية
٦,٦	١٣	٧٨	المنسوجات
٨	٢٠	٦٩	المشروبات
٤	٨,٤	٤٢,٦	الملابس الجاهزة
٦٧	١٠,٧	٢٢	صناعة الفحم والمنتجات البتروولية
١,٨	٣	١٦	الصناعات الجلدية
٥,٣	١٩	١٠	التبغ
١٤	٣٥	٢٥٩	صناعات أخرى
١١٥٧	٢٠٥٢	٧٢٧٣	إجمالى القطاعات الصناعية

المصدر: مكتب الاحصاء الفيدرالى الالمانى.

ومن الجدول السابق يمكن استخلاص النقاط التالية:

- بلغ إجمالى قيمة المبيعات لكافة القطاعات الصناعية فى ألمانيا نحو ٢ تريليون يورو وقد بلغ إجمالى قيمة الإنفاق على مواد الخام اللازمة للإنتاج نحو ١,١ تريليون يورو.
- تأتى القطاعات الصناعية التالية فى مقدمة القطاعات فى ألمانيا وهى (صناعة الآلات والمعدات) ، (الصناعات المعدنية بخلاف الآلات والمعدات) ، (صناعة السيارات والمقطورات) حيث يعمل بها قرابة ٣ مليون عامل (تمثل نسبة ٤٢% من إجمالى عدد العاملين فى كافة القطاعات الصناعية) ، وبلغ إجمالى حجم المبيعات السنوية لهذه القطاعات نحو تريليون يورو (تمثل نحو ٤١% من إجمالى حجم المبيعات فى كافة القطاعات الصناعية) ، هذا إضافة إلى أن إجمالى قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج بلغ نحو ٥٠٥ مليار يورو (تمثل نسبة ٤٤% من إجمالى قيمة المواد الخام اللازمة لكافة القطاعات الصناعية).
- يلى ذلك (قطاع الصناعات الغذائية) حيث بلغ إجمالى قيمة المبيعات السنوية فى هذا القطاع نحو ١٦٧ مليار يورو (تمثل نسبة ٨% من إجمالى حجم المبيعات فى كافة القطاعات الصناعية) ، هذا إضافة إلى أن إجمالى قيمة الإنفاق على المواد الخام اللازمة للإنتاج بلغ نحو ١٠٨,٥ مليار يورو (تمثل نسبة ٩,٤% من إجمالى قيمة المواد الخام اللازمة لكافة القطاعات الصناعية).



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

قنوات التوزيع و منافذ التسويق

يعتمد السوق الالمانى اساساً فى الاستيراد على شركات تجارة الجملة بالاضافة الى أن شركات محلات السلاسل الكبرى تقوم ايضاً بالاستيراد من خلال اقسام المشتريات الموجودة بها والتي يعمل بها خبراء متخصصون ويقومون بالسفر خارج البلاد أغلب فترات السنة وحضور المعارض التجارية الدولية خاصة التي تقام فى دول جنوب شرق آسيا مثل كوريا الجنوبية وهونج كونج ، ماليزيا ، والصين ، وخلافه ، وتفضل بعض محلات السلاسل الالمانية خاصة التي تعمل فى مجال تجارة العديد من أصناف المنتجات الصناعية المختلفة المتنوعه مثل الادوات المنزلية ، العدد اليدوية ، المنتجات الخشبية ، منتجات البويات والدهانات ، المنتجات الزجاجية ... الخ والتي تقوم باستيراد جزء من تلك البضائع من خارج السوق الالمانى الى التعامل مع شركات الاستيراد وتجارة الجملة نظراً لما تقدمه لها الاخيرة من خدمة نقل وتوزيع المنتجات على مختلف فروع محلات السلسلة.

وهناك عدة اساليب يمكن من خلالها التصدير للسوق الالمانى ويفاضل المصدر فيما بينها وفقاً لنوعية السلعة المصدرة والمستهلك المستهدف وعلى ذلك فانه يمكن التصدير للسوق الالمانى من خلال القنوات التالية:

- المنتجين والمصنعين.
- تجار الجملة.
- الوكلاء التجاريين والموزعين.
- تجار التجزئة.
- الاستيراد عن طريق اقسام المشتريات فى المؤسسات التجارية الكبرى مثل كوفهوف وكارشتاد وميترو كاش أند كارى والتي تتواجد فى مدن دسلدورف - اسن - وكولون او المؤسسات التي تتبع نظام البيع عن طريق البريد ويقع أغلبها فى هامبورج.

ويعد الاسلوب المناسب لتصدير السلع الغذائية من الخضر والفاكهة الى السوق الالمانى عن طريق تجار الجملة والوكلاء التجاريين والموزعين واحياناً من خلال تجار التجزئة ، اما بالنسبة للمنتجات الصناعية فأن الوضع يختلف حيث يصبح التعامل مع المؤسسات التجارية الكبرى حيث تتوافر لدي هذه المؤسسات الامكانيات لدعم مراكز خدمة ما بعد البيع .. وهكذا .



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

أساليب الترويج

تعد المشاركة فى إحدى المعارض المتخصصة فى ألمانيا من أفضل الطرق للترويج لمنتج جديد خاصة مع كبر حجم هذه المعارض عالمياً والتي تجذب أعداد كبيرة جداً من الزائرين من كافة أنحاء العالم (مرفق قائمة أهم المعارض الدولية التي تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها) ، هذا إضافة أنه تنتشر فى ألمانيا كافة أساليب الترويج المختلفة مثل التليفزيون ، الراديو ، المطبوعات ، لوحات الإعلانات خاصة فى الشوارع ومحطات مترو الأنفاق.

زيارة العمل إلى ألمانيا

عند تقرير القيام بزيارة عمل إلى ألمانيا فإن الأمر يتطلب:

- أهمية التشاور مع مكتب التمثيل التجارى فى برلين حول الموعد الملائم للقيام بزيارة العمل ونطاقها السلى.
- بدء الإعداد قبل موعد الزيارة بوقت كاف (شهر على الأقل) حتى يتمكن توفير المعلومات حول الوقف التنافسى وترتيب المقابلات اللازمة.
- توفير المعلومات اللازمة حول الشركة والمنتجات التي سيتم الترويج لها (باللغة الإنجليزية) خلال الزيارة وسابقة التعامل مع السوق الأوروبى عامة والسوق الألمانى خاصة.
- أهمية توافر المواد الترويجية والمعلومات الكاملة لدى ممثل الشركة أثناء الزيارة بما يسمح باستيفاء أية استفسارات من المستورد المحتمل ويساعد الشركة المستوردة على اتخاذ القرار الملائم نحو التعامل مع الشركة المصرية.
- أن يؤخذ فى الاعتبار إمكانية أن تشمل الزيارة أكثر من ولاية ألمانية وفقاً لطبيعة الهدف منها.
- أهمية إخطار المكتب بنتائج الاتصالات اللاحقة للزيارة سواء كانت قد أسفرت عن إبرام تعاقدات مع الشركة المستوردة أو كانت فى مرحلة دراسة التعاقد لحثها على الاستيراد من مصر والمعاونة فى تذليل أية عقبات فى هذا الشأن.



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الفراغات التي تتيحها شركة مصر للطيران إلى ألمانيا

إمكانية الاستفادة من الفراغات التي تتيحها شركة مصر للطيران إلى السوق الألماني كما يلي:

المدينة	عدد / أيام الرحلات الاسبوعية	إجمالي الفراغ اسبوعياً (بالطن)	ملاحظات
فرانكفورت	يوميًا	٤٥,٥	توفير خدمة النقل السطحي من مطار كولون وفرانكفورت إلى جميع الوجهات الداخلية في ألمانيا عن طريق الشاحنات
برلين	٤ رحلات (الثلاثاء/الجمعة/السبت/الأحد)	٢	
ميونيخ	يوميًا	٣,٥	
كولون	٣ رحلات شحن (الأربعاء/الجمعة/الأحد)	١٥٤	
	الإجمالي	٢٠٥	

الخدمات المالية المقدمة من البنك المصري لتنمية الصادرات ، وكذا بنك مصر أوروبا

إمكانية الاستفادة من الخدمات المالية المقدمة من كل من البنك المصري لتنمية الصادرات في مصر ، وكذا بنك مصر أوروبا في فرانكفورت لدعم الشركات المصرية المصدرة إلى السوق الألماني ، ولمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع رجاء الاطلاع على المرفقين رقم (١) ورقم (٢).

البنود المصرية غير المسموح باستيرادها من جانب الاتحاد الأوروبي

قامت المفوضية الأوروبية بإصدار قرارها رقم ٢٠١٧/٩٠٣ بتاريخ ٢٣ مايو ٢٠١٧ بشأن تعديل اللائحة الخاصة باعتماد قائمة الدول المسموح لها بتصدير عدد من البنود وذلك في ضوء اعتبارات تتعلق بالسلامة ، ومن أهم البنود غير المسموح باستيرادها من مصر هي (الألبان ، والبيض ، والعسل).

وللاطلاع على قرار المفوضية الأوروبية السابق ذكره برجاء الإطلاع على الموقع الإلكتروني التالي:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017D0903&from=EN>



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

تصدير المنتجات البحرية

من ناحية أخرى وبالنسبة إلى تصدير المنتجات البحرية من مصر إلى الاتحاد الأوروبي فإنه لابد من تسجيل الشركات المصرية لدى الهيئة العامة للثروة السمكية التابعة لوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي في مصر.

التعريفات الجمركية والضرائب في دول الاتحاد الأوروبي

تتمتع معظم الصادرات المصرية بمزايا جمركية وإعفاءات وفقاً لإتفاقية الشراكة المصرية الأوروبية إلا أنه مازالت توجد بعض السلع التي تخضع لنظام الحصص وللإستعلام عن المعاملة الجمركية للبند التصديرية إلى اسواق الاتحاد الاوروبى بشكل عام وكذا معدلات الضرائب في هذه الدول يمكن الرجوع الى موقع الانترنت التالى :

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp>

هذا وللإطلاع على بنود الصادرات المصرية التي تخضع لنظام الحصص (أهمها الخيار ، الثوم ، البرتقال ، الفراولة ، السكريات) وموقفها الحالى برجاء مراجعة الموقع التالى:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp?Lang=en&Origin=EG&Code=&Year=2018&Critical=&Status=&Expand=true

هذا وإضافة إلى الرسوم الجمركية فإنه يتم فرض ضريبة القيمة المضافة على البنود المستوردة بنسبة ١٩% ويتم فرض نسبة ٧% فقط على بعض البنود مثل معظم المنتجات الغذائية (باستثناء المشروبات) ، الكتب والمجلات ، وكذا وسائل المواصلات العامة.

ولمزيد من التفاصيل عن الرسوم والحصص يمكن الرجوع للصفحة التالية على موقع الجمارك الأوروبية :

https://ec.europa.eu/taxation_customs



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مستندات التصدير إلى الاتحاد الأوروبي

<ul style="list-style-type: none">- هي سجل أو دليل على معاملة بين المصدر والمستورد بمجرد توفر السلع يصدر المصدر فاتورة تجارية للمستورد بهدف تقاضي ثمن السلع.- تحتوى الفاتورة التجارية على المعلومات الأساسية عن المعاملة متضمنة ما يلي:<ul style="list-style-type: none">▪ معلومات عن المصدر والمستورد (الاسم والعنوان).▪ تاريخ الفاتورة.▪ رقم الفاتورة.▪ وصف السلع (الاسم والنوع وغيرها).▪ وحدة القياس.▪ كمية السلع.▪ قيمة الوحدة.▪ إجمالي قيمة السلعة.▪ إجمالي قيمة الفاتورة.▪ شروط الدفع (طريقة الدفع وتاريخها ، الخصومات ، وغيرها).▪ شروط التسليم وفقاً للشروط التجارية الدولية.▪ وسائل النقل.- لا يلزم استخدام نموذج معين يقوم المصدر بإعداد الفاتورة التجارية وينبغي تقديم النسخة الأصلية منها إلى جانب نسخة أخرى منها على الأقل.- يمكن إعداد الفاتورة بأية لغة ولكن ينصح بترجمتها إلى اللغة الإنجليزية.- يتم التوقيع على النسختين الأصلية والمصورة من الفاتورة التجارية.	<p>الفاتورة التجارية</p>
<ul style="list-style-type: none">- اعتماداً على وسيلة النقل المستخدمة ينبغي تقديم المستندات التالية وتقديمها إلى سلطات الجمارك في الدولة العضو في الاتحاد الأوروبي عند الاستيراد لكي يتم تخليص السلع ، وهذه المستندات هي بوليصة الشحن ، بيان الشحنة (البرية CMR أو الجوية AWB).	<p>مستندات الشحن</p>



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

<ul style="list-style-type: none">- هي مستند تجارى يصاحب الفاتورة التجارية ومستندات الشحن ، وهي توفر معلومات عن السلع المستوردة وتفاصيل كل شحنة وتضم البيانات التالية:<ul style="list-style-type: none">▪ معلومات عن المصدر والمستورد وشركة النقل.▪ تاريخ الإصدار.▪ رقم فاتورة الشحن.▪ نوع التعبئة (كارتون ، صندوق ، كيس وغيرها) .▪ عدد الطرود.▪ محتويات كل طرد (وصف السلع وعدد السلع فى كل طرد).▪ العلامات والأرقام.▪ الوزن الصافى والوزن الإجمالى ومقاييس الطرود.	<p>قائمة التعبئة</p>
<ul style="list-style-type: none">- هو مستند يجب تقديمه إلى سلطات الجمارك إذا كانت قيمة السلع المستوردة تتجاوز ١٠ آلاف يورو ، ويجب إعداد بيان القيمة الجمركية بما يطابق النموذج DV1 والذى يوضح شروط تنفيذ قانون الجمارك فى دول الاتحاد الأوروبى ، ويجب تقديم هذا النموذج مع بيان الاستيراد الموحد SAD (والذى سيتم الإشارة إليه فيما بعد فى الدليل) .- وتقابل قيمة الجمارك قيمة السلع بما فى ذلك كل التكاليف المترتبة (مثل السعر التجارى ، النقل ، التأمين) حتى نقطة الدخول الأولى للاتحاد الأوروبى.- وفى بعض الحالات قد تخضع قيمة المعاملة للسلع المستوردة لتعديل ويتضمن ذلك الإضافة أو الخصم مثل إضافة عمولات أو رسوم إلى السعر ، وكذا خصم تكلفة النقل الداخلى.	<p>بيان القيمة الجمركية</p>
<ul style="list-style-type: none">- التأمين هو اتفاقية يتم بموجبها التعويض عن السلعة المغطاة بالتأمين فى حال تلفها الناتج عن خطر تغطية بوليصة التأمين ، والتأمين مهم للغاية فى حال نقل السلع نظراً كونها معرضة للمخاطر خلال فترة المعالجة ، التخزين ، التحميل ، النقل .- تلزم فاتورة التأمين للتخليص الجمركى فقط عند ذكر البيانات ذات الصلة فى الفاتورة التجارية لتدل على قسط التأمين المدفوع لتأمين البضائع.	<p>التأمين</p>



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى

برلين

- لا بد من تقديم بيان بجميع السلع المستوردة إلى الاتحاد الأوروبي إلى سلطات الجمارك وذلك باستخدام بيان الاستيراد الجمركى الموحد **Single Administrative Document SAD** وهو نموذج بيان الاستيراد المشترك لجميع دول الاتحاد والموضح فى القانون الجمركى للاتحاد الأوروبي.
 - يجب إعداد البيان بإحدى اللغات الرسمية فى الاتحاد الأوروبي والمقبولة لدى سلطات الجمارك فى الدول الأعضاء.
 - يتضمن بيان SAD المعلومات التالية:
 - بيانات تعريف أطراف العملية (المستورد ، المصدر ، وغيرهم).
 - بيانات تعريف السلع (رمز التعريف ، الوزن ، الوحدات ، التعبئة).
 - المعلومات الدالة على وسيلة النقل.
 - المعلومات التجارية والمالية (قيمة الفاتورة ، عملة الفاتورة ، سعر الصرف ، التأمين وغيرها).
 - كما يجب إعداد مستندات إضافية وتقديمها مع بيان الاستيراد الجمركى الموحد SAD مثل:
 - مستند اثبات المنشأ.
 - شهادة تؤكد الطبيعة الخاصة للمنتج.
 - مستند النقل.
 - بيان القيمة الجمركية.
 - شهادة التفتيش (الشهادات الصحية والبيطرية والصحة النباتية).
 - تراخيص الاستيراد.
 - دليل يدعم المطالبة بالإعفاء من ضريبة القيمة المضافة.
- ولمزيد من المعلومات حول نموذج SAD وأهميته يمكن الرجوع إلى الموقع الإلكتروني التالي:

بيان
الاستيراد
الجمركى
الموحد
SAD

https://ec.europa.eu/taxation_customs/business/customs-procedures/general-overview/single-administrative-document-sad_en

أهم القواعد والأحكام المنظمة للاستيراد فى الاتحاد الأوروبي

أولاً: قواعد الاستيراد الخاصة بالسلع الزراعية والغذائية:

- نظراً لكون المانيا عضو بالاتحاد الاوروبى فإن كافة الاجراءات التى يطبقها الاتحاد والمنظمة لاستيراد هذه الاصناف تلتزم بها السلطات الالمانية المعنية وفى هذا الصدد يمكن الاشارة الى مايلى :



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

* شروط وضع العلامات على المنتج

فى ضوء اللائحتين الصادرتين عن اللجنة الاوروبية رقمى 2000/13/EC ،
79/112/EEC فإن اهم الاشترطات الواجب مراعاتها تتضمن مايلى :

- تحديد اسم المنتج المباع
- -قائمة بالمكونات وبترتيب تنازلى حسب الوزن
- الوزن الصافى او الكمية عند التعبئة
- تاريخ الصلاحية
- -شروط الحفظ والتخزين
- الاسم التجارى للمصنع وعنوانه او الشركة المختصة بالتعبئة
- تعليمات الاستخدام
- وضع علامة توضح رقم (اللوط) الذى يحدد الشحنة .
- المعالجات الكيماوية التى تم اجراءها على المنتج
- نسبة مايحويه المنتج من كل من البروتين والكربوهيدرات والسكر والمواد الدهنية والالبان والصوديوم (المكونات) .
- قيمة السعرات الحرارية التى يحصل عليها المستهلك فى كل ١٠٠ جم او ١٠٠ ملليمتر وكذلك نسبة الفيتامينات والاملاح المعدنية من المنتج .

* الاضافات للمنتجات الغذائية :

- تحدد اللائحة رقم 89/107/EEC انواع المواد المسموح باضافتها الى المنتجات الغذائية ، وبخلاف ذلك فإنه يحظر استيراد المنتجات الغذائية التى تتضمن مواداً مخالفة ، وذلك باستثناء ما تقرره بشكل مؤقت دول الـ EU ويقصد بتلك الاضافات مايلى :
- المواد الملونة
- المواد السكرية
- مواد اخرى
- هذا ولا يدخل ضمن تلك الاصناف الفيتامينات ، الاملاح المعدنية ، ومكسبات الطعم والرائحة .



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

* المنتجات الزراعية الحيوية ORGANIC FOOD

تغطى اللائحة رقم 2092/91 ، 1804/99 الشروط الواجب توافرها فى انتاج واستيراد ووضع العلامات لتلك الاصناف ، ويجب على المصدرين لدول الاتحاد الاوروبى الالتزام بتعليمات المواصفه EN 45011/ISO GUIDE 65

- وبالنسبة للمنتجات الزراعية والغذائية المعالجة جينياً فتوجد حالياً ٤ لوائح صادرة عن اللجنة الاوروبية وهى لاتحدد بدقه مواصفات المنتج الخالى من المعالجة الجينية ويتعين على المصدر اللجوء الى السلطات المعنية فى الدولة المستوردة لتسجيل مواصفات المنتج الذى يرغب فى تصديره اليها ، كما صدرت لائحته رقم 50/2000 بتاريخ ١٠/٤/٢٠٠٠ تضمنت بعض الشروط المطلوبة فى المنتج الغذائى ومكوناته والتي تحتوى على اضافات غذائية معالجه جينياً .

المواد الغذائية المجمدة :

تحدد اللائحة رقم 89/108/EEC القواعد الخاصة بالتجميد السريع للاغذية ومواصفات التعبئة ووضع العلامات ، كذلك تحدد اللائحة رقم 2000/13/EC الشروط الواجب توافرها فى العلامات الخاصة بالمواد الغذائية والموجهة للاستهلاك ولا تخضع لعمليات تصنيع اضافية.

* بيان اللوائح المنظمة لانتاج وتسويق بعض المنتجات الغذائية مثل :

73/241/EEC	اللائحة رقم	- منتجات الشيكولاته والكاكاو
73/437/EEC	اللائحة رقم	- المنتجات السكرية
74/409/EEC	اللائحة رقم	- العسل
93/77/EEC	اللائحة رقم	- عصائر الفاكهة وخلافه
67/118/EEC	اللائحة رقم	- الالبان المحفوظة
79/693/EEC	اللائحة رقم	- مربات الفاكهة والجبلى وخلافه

* المنتجات الغذائية ذات الاستخدامات الخاصة :

تحدد اللائحتين رقمى 89/398/EEC و 2001/15/EEC القواعد المنظمة لاستيراد المنتجات الغذائية ذات الاستخدام الخاص مثل اغذية الاطفال ، اغذية انقاص الوزن ... الخ ، بالاضافة الى المستويات المسموح بها للمواد الكيماوية التى تدخل فى تركيبها .



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

* النسب المسموح بها لبقايا المبيدات والمواد الكيماوية بالمنتجات الغذائية .

وضعت اللجنة الأوروبية نظاماً لتحديد النسب المسموح بها لبقايا المواد الكيماوية ذات الأثر الضار على الصحة بالمنتجات الزراعية والغذائية والتي يطبق عليها MAXIMUM RESIDUE LIMITES (MRL'S) وقد بلغ عددها حتى الآن ١٧ ألف معيار ويتعلق بـ ١٣٣ مادة كيماوية ويمثل كل معيار الحد الأقصى المسموح به من المادة الكيماوية المتبقية بالمنتج الزراعي أو الغذائي . وقد تم عند احتساب تلك المعايير مراعاة الا يكون لها أثر ضار بصحة المستهلك على المدى الطويل . وتحدد اللوائح الآتي بيانها والصادره عن اللجنة الأوروبية النظام الخاص بالحد الأقصى لنسب المواد الضارة المسموح بها بالمواد الغذائية على النحو التالي :-

- اللائحة رقم 76/895/EEC و اللائحة رقم 86/642/EEC والخاصتين بنسب الـ MRL'S لبعض المنتجات الزراعية ومنها الخضر والفاكهة
- اللائحة رقم 86/363/EEC والخاصة بنسب الـ MRL'S للمنتجات الحيوانية .

شروط التعبئة :

- تحدد اللائحة رقم 76/211/EEC الحد الأقصى المسموح به لعدم مطابقة البيانات الخاصة بعبوة المنتج مع محتوياتها الفعلية ، كما تحدد طريقة كتابة البيانات المذكورة . كما تنظم اللائحة رقم 80/232/EEC احجام العبوات للمنتجات الغذائية المعبنة في عبوات معدنية . وبالنسبة للمواد المستخدمة في التعبئة فإن اللائحة رقم 89/109/EEC تحدد الشروط الخاصة باستخدام تلك المواد وانواعها . ويجب على المصدرين التحقق من السلطات المعنية بالدولة العضو بالاتحاد الاوروبي والتي تطبق اللوائح الـ EU في حالة وجود أية استثناءات مسموح بها من قبل السلطات بتلك الدولة .

- القواعد الخاصة بالمنتجات الغذائية المعالجه بالاشعاع مثل النباتات العطرية المجففة ، والتوابل والخضروات المحضره ، فقد صدرت لائحتين من الـ EU رقمى 1999/12/3C و 1999/3/EC لتحديد شروط استيراد تلك الاصناف .



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

- الرقابة الصحية على المنتجات الغذائية :

تحدد اللوائح ارقام 89/397/EEC و 93/99/EEC و 93/43/EEC الاجراءات العامة الخاصة بالرقابة الصحية على المنتجات الغذائية والاضافات التى تستخدم فى صناعتها مثل الاملاح المعدنية ، الفيتامينات وخلافه .

تسجيل العلامة التجارية :

- تحدد اللوائح الصادرة من اللجنة الاوربية ارقام 40/94/EC ، 2868/95/EC و 2869/95EC الاجراءات الخاصة بتسجيل العلامة التجارية بدول الاتحاد الاوروبى والشروط الواجب توافرها فى تلك العلامه ، ويتعين على الشركات التى تتبع دول من خارج المجموعة الاوربية ان تكلف احد المحامين او مكاتب الاستشارات والوارد بيانهم بالقائمة المعتمده من الجهة التالية :

OFFICE FOR HARMONIZATION IN INTERNATIONAL MARKET

AVENIDA DE AGUILERA, 20

033-080 ALICANTE

SPAIN

TEL : (34-96) 513 93 33

FAX: (34-96) 513 13 44

وذلك ليقوم بتمثيلها امام السلطات المعنية بدول الاتحاد الاوروبى ، وفى حالة وجود أى استفسارات يمكن الاتصال بالمكتب المشار اليه بعالية .

هذا وتجدر الاشارة الى ان الوكالة الفيدرالية للزراعة والغذاء (BLE) هى الجهة الحكومية المختصة فى المانيا بمراقبة مواصفات الجودة للمنتجات الزراعية والغذائية والتى يتم استيرادها الى السوق الالمانى وذلك وفقاً للمعايير التى حددتها لوائح المجموعة الاوربية الخاصة بتلك الاصناف . وتتبع تلك الوكالة العديد من المكاتب الفرعية المتواجدة بالمدن الالمانية وكذلك بالمطارات والموانى الرئيسية مثل ميناء هامبورج ومطار فرانكفورت وخلافه ..

ولمزيد من التفاصيل بشأن بيانات هيئة الـ (BLE) وكذلك معايير الجودة المطبقة على اصناف المنتجات الزراعية من الخضر والفاكهة يمكن الرجوع الى المواقع التالية على الانترنت : WWW.BLE.DE/

كذلك هناك موقع آخر خاص بـ UN/ECE :

[HTTP:WWW.UNECE.ORG/TRADE/AGR/STANDARD/FRESH/FRESH_E.HTM](http://WWW.UNECE.ORG/TRADE/AGR/STANDARD/FRESH/FRESH_E.HTM)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

ثانيا: قواعد الاستيراد ومعايير الجودة الخاصة بالسلع الصناعية :

تنص اللوائح الصادرة عن دول المجموعة الأوروبية على ان كافة المنتجات الصناعية تخضع لاختبارات الجودة وذلك خلال مختلف المراحل الإنتاجية ويتم بناء على ذلك منح المنتج شهادة جودة من مؤسسات متخصصة ومعتمدة فى هذا المجال واهمها سلسلة شهادات الـ ISO9000 بمختلف درجاتها وبما يؤهل المنتج ان يحمل علامه (CE) والتي تعد شرطاً اساسياً لتسويقها بمختلف دول الاتحاد الاوروبى والتي تعنى ان المنتج المعروض يتضمن كافة مقاييس الجودة التى تنص عليها اللوائح الموضوعه من قبل الاتحاد الاوروبى . ويشترط ادراج البيانات التالية بالمستندات المصاحبه لعلامة (CE) والتي يحملها المنتج و يتم تقديمها للسلطات المختصة فور طلبها :-

- اسم وعنوان المنتج او الوكيل المعتمد والذي اصدر تلك البيانات
- توصيف المنتج (الاسم) النوع او رقم الموديل ، او اية معلومات اضافية
- كافة البيانات الخاصة بمقاييس الجودة التى حصل عليها المنتج واسم الجهة المانحة لشهادات الجودة على أن تكون البيانات محددة وواضحة .
- الاقرار بأن البيانات الموضحة بالمستندات الخاصة بالعلامة (CE) صادرة على مسئولية المنتج والوكيل المعتمد ويتم تحديد اسم وعنوان الشخص المسئول عن حفظ تلك البيانات .

هذا وقد قامت بعض المؤسسات الأوروبية المتخصصة فى مجال معايير الجودة مثل CEN / CENELEC / ETSI بتجميع واعداد دليل تحت اسم NEW APPROACH STANDARDIZATION IN THE EUROPEAN INTERNATIONAL MARKET ويستهدف معاونة الشركات خاصة الصغيرة والمتوسطة على الحصول على المعلومات اللازمة بشأن مقاييس الجودة وكيفية اعدادها والالتزام بها . ويتضمن قائمة اللوائح الصادرة عن الـ (EU) المنشأ لهذه المعايير ، وارشادات كيفية استخدامها والمؤسسات الأوروبية العاملة فى مجال معايير الجودة .

وبالنسبة للسوق الالمانى فإن الـ DIN تعد من اهم الشهادات التى تمنح للمنتجات الصناعية والتي يقوم بإصدارها المعهد الالمانى لمعايير الجودة وعنوانه على صفحة الانترنت كالتالى : WWW.DINCERTCO.DE



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

كذلك هناك علامة اخرى متخصصة فى مجال المنتجات النسجية والتي تمنحها سلسلة معاهد الـ OEKO-TEX الالمانية والتي تمنح المنتج شهادة بخلوها من المواد الضاره بالجسم وتسمى الـ OEKO-TEX STANDARD 100 وعنوان معهد الـ OEKO TEX فى المانيا كالتالى :

INTERNATIONAL TEXTILE
RESEARCH CENTRE 74357 BOENNIGHEIM
TEL : 49(0)71431271-0
FAX: 1271-8741
MAIL TO: INFO@ HOHENSTEIN.DE

- كذلك يعد معهد RAL الالمانى لمقاييس الجودة والرقابة من أهم الجهات الالمانية العاملة فى هذا المجال وبيانه كالتالى :

RAL DEUTSCHES INSTITUT FUR GUTESICHERUNG UND KENNZEICHNUNG E.V.
SIEGBURGER STR. 39 ' 53757 SANKT AUGUSTIN'
TEL : 02241/1605-0
FAX: 02241/1605-11
E-MAIL : RAL-INSTITUT@T--ONLINE.DE
HTTP: WWW. RAL.DE

هذا ولمزيد من المعلومات حول متطلبات الرقابة النوعية والإجراءات الوقائية على السلع المستوردة فى الاتحاد الأوروبى برجاء الإطلاع على المواقع الإلكترونية الهامة التالية:

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/policy-areas-product-legislation>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/sanitary-and-phytosanitary-requirements>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/technical-requirements>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/marketing-standards>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/environmental-requirements>

<http://trade.ec.europa.eu/tradehelp/import-restrictions>



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

توصيات

يجب عند إعداد الشركات المصرية لاستراتيجية تصدير منتجاتهم إلى ألمانيا وضع عدد من العوامل والاعتبارات حيز الاهتمام أهمها ما يلي :

- تعد السوق الألمانية سوق غير مركزية ومتنوعة ، مع اختلاف الأذواق في كل ولاية ألمانية عن الأخرى لذا يجب أن تراعي استراتيجيات الدخول إلى السوق الألماني هذه الاختلافات ، مع ضرورة الأخذ في الاعتبار عامل الجودة حيث أن السوق الألماني هو سوق يعتمد على جودة المنتج بالدرجة الأولى وليس فقط عامل السعر.
- يتطلب النجاح في السوق الألماني الالتزام طويل الأجل لتطوير المنتجات حتى تتناسب مع طبيعة ومتطلبات ومعايير الخاصة بهذا السوق ، لذا يجب عدم إهمال أو رفض التعديلات التي يطلبها المستورد الألماني لأن الاستجابة لهذه المتطلبات ستؤدي في حالة نجاح الاتصالات إلي تعامل منظم وطويل الأجل في مرحلة لاحقة لمرحلة المفاوضات الطويلة نسبياً.
- أهمية الالتزام بخدمات ما بعد البيع في ألمانيا مما يخلق نوعاً من المصادقية بين الطرفين ويجب على الشركات المصرية أن تكون على استعداد لمعالجة أية شكاوى من الجانب الألماني وذلك بهدف استمرار التعامل مستقبلاً.
- موافاة المستورد الألماني بعروض تصديرية واضحة وشاملة لكافة التفاصيل اللازمة حول المنتج من حيث التفاصيل الفنية والكميات المتاحة للتصدير والأسعار وأساليب التوريد وبيانات الاتصال بمديرى التصدير بالشركات المصرية.
- تستضيف ألمانيا سنوياً العديد من المعارض التجارية والتي تعد الأبرز عالمياً في كافة القطاعات الصناعية تقريباً ، لذا فإن مشاركة الشركات المصرية في مثل هذه المعارض تعد فرصة جيدة للتواصل ليس فقط مع الشركات الألمانية ولكن أيضاً مع العديد من المشترين من بلدان أخرى خاصة وأن هذه المعارض تجذب عدد كبير جداً من الزوار من كافة الدول.
- إمكانية الاستفادة من الفراغات التي تتيحها شركة مصر للطيران إلى السوق الألماني.
- إمكانية الاستفادة من الخدمات المالية المقدمة من البنك المصري لتنمية الصادرات في مصر ، وكذا بنك مصر أوروبا في فرانكفورت (بالتعاون مع الغرفة الألمانية العربية في القاهرة).
- هذا ويمكن للمصدر المصري الاستفادة من قاعدة البيانات والمعلومات التي يتيحها مجاناً مكتب المساعدة الفنية للتصدير Export Helpdesk الخاص بالاتحاد الأوروبي وذلك بعد اتباع الخطوات والإرشادات التالية:



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

صدّر منتجك إلى الاتحاد الأوروبي من خلال مكتب المساعدة الفنية للتصدير (EXPORT HELPDESK)
<http://exporthelp.europa.eu/>

هل تود تصدير منتجك إلى الاتحاد الأوروبي؟ قاعدة بيانات مكتب المساعدة الفنية للتصدير (EHI)، من محطتك الأولى للتسويق، إنها خدمة مجانية يمكنك الحصول عليها من جميع أنحاء العالم: كل ما تحتاج إليه هو جهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت، تزدك على الأول فني حيس. هذه بإيضاحات نموذجية حول كيفية استخدامها بفعالية.

ملاحظة هامة: مكتب المساعدة الفنية للتصدير مخصص بشكل حصري للسلع وليس متاحا للخدمات

مكتب	
اقرأ هذا القسم أولاً للحصول على نظرة عامة عن مكتب المساعدة الفنية للتصدير والخدمات التي يقدمها. للحصول على مزيد من التفاصيل قبل أن تبدأ بحثك، يمكنك أيضاً قراءة المقدمة لكل من الأقسام التالية: المتطلبات والضرائب، والرسوم الجمركية للاستيراد، والترتيبات التفضيلية والإحصائيات التجارية.	
1. ابحث عن الرمز الجمركي الموافق لمنتجك	
في الأقسام التالية: <ul style="list-style-type: none">المتطلبات والضرائبالرسوم الجمركية للاستيرادالإحصائيات التجارية انقر فوق زر "تصفح" أو "ابحث" لتحديد رمز منتجك.	دعونا نتخيل المثال التالي: مُصدّر من الجزائر يود تصدير بلح إلى فرنسا. يتم تصنيف البلح برمز التسمية المشتركة (CN): *0804100020 *في حاويات فوروية بصلفي سعة لا يتجاوز 35 كجم
2. ابحث عن متطلبات الاستيراد العامة والمحددة التي تنطبق على منتجك	
اقرأ أولاً الاستعراض العام لإجراءات الاستيراد. سوف تجد معلومات حول متطلبات الاستيراد التي تنطبق على المنتج المحدد: <ul style="list-style-type: none">متطلبات عامة لجميع المنتجات (المستندات المطلوبة للتخليص الجمركي)متطلبات محددة تسري على منتجك (الرقابة الصحية والتسويق والرسوم والمعايير الفنية خـا).ضريبة القيمة المضافة ورسوم ضريبية أخرى تسري على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي	ما هي اللوائح الخاصة بالرقابة الصحية على النباتات أو استخدام المبيدات أو الإنتاج العضوي؟ ما هي معدلات ضريبة القيمة المضافة السارية عندما يدخل البلح القادم من الجزائر إلى فرنسا؟
3. حدّد الرسم الجمركي للاستيراد الساري على منتجك	
قم بحلب نموذج الإدخال.	تستفيد الجزائر من اتفاقية الشراكة بين الاتحاد الأوروبي والجزائر التي دخلت حيز التنفيذ في 2005. وبموجب هذه الاتفاقية، فإن الرسم الجمركي لاستيراد البلح هو 0%.* *في حاويات فوروية بصلفي سعة لا يتجاوز 35 كجم
4. حدّد مستند إثبات المنشأ المطلوب وقواعد المنشأ التي يجب مراعاتها	
ارجع إلى الأقسام الفرعية ذات الصلة وحدد النظام الذي يسري على دولتك. انتقل إلى قسم "المستندات التي تحتاجها" وحدد النظام الملائم. يزدك هذا القسم بمعلومات حول إثبات المنشأ الضروري للاستفادة من تفضيلات الرسوم الجمركية. وأخيراً، انتقل إلى نموذج الإدخال الخاص بقواعد المنشأ وحدّد النظام الملائم.	سوف تجد أسفل القسم الفرعي "المستندات التي تحتاجها"، عندما تختار الاتفاقية مع الجزائر، إثباتات المنشأ بموجب هذه الاتفاقية. سوف تعلم المصدر أنه لأجل الاستفادة من التعريفات المخفضة، يلزم شهادة منشأ 'EUR1'. سوف يتمكن مُصدرنا أيضاً من معرفة الشروط التي يجب استيفائها حتى يتم تصنيف البلح على أنه "صادر" من الجزائر.
5. قم بإجراء تصوّر مستقبلي خاص بك للسوق	
حدّد التفضيلات التجارية لمنتجك من خلال ملء نموذج الإدخال. يمكنك تحديد سنوات قليلة، إلى جانب مؤشرات قليلة (قيمة الاستيراد و/أو كمية الاستيراد)	في عام 2008، استورد الاتحاد الأوروبي ما قيمته 11148210 يورو من البلح من الجزائر. وكان سوق التصدير الأول في الاتحاد الأوروبي لهذا المنتج هو فرنسا.
6. ابحث عن جهات اتصال مفيدة	
من خلال الرجوع إلى قسم الروابط، سوف تجد قوائم بالسلطات الجمركية للاتحاد الأوروبي وغرف التجارة التابعة للاتحاد الأوروبي والاتحادات التجارية والمهنية إلى جانب الصلات بين الشركات أو دلائل الأعمال.	الروابط



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

المرفقات



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (أ)

كتاب البنك المصري لتنمية الصادرات

EBE

البنك المصري لتنمية الصادرات
Export Development Bank of Egypt

رئيس مجلس الإدارة

القاهرة في ٢٠١٨/٢/٢١

السيد الأستاذ / ماهر محمد الشريف - الوزير المفوض التجاري
سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب الاقتصادي والتجاري - برلين

تحية طيبة وبعد ،،،

بالإشارة الى خطابكم رقم (١٢/٢٣/٦٠٧) والاجتماعات التي تمت بيننا على هامش معرض FRUIT LOGISTICA 2018 ، فنود في البداية ان نشكركم على حسن الاستقبال كما نود الإفادة بأن البنك المصري لتنمية الصادرات هو شركة مساهمة مصرية تأسست بموجب القانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٨٣ وقد بدأ نشاطه الفعلي في ١٩٨٥ والبنك مملوك بالكامل للمصريين حيث لا يجوز تملك الأجانب لأسهم البنك والالتزاماً بحكم المادة (٦) من قانون انشاء البنك المصري لتنمية الصادرات رقم ٩٥ لسنة ١٩٨٣ فإنه لا تقل مساهمة القطاع العام عن ٧٥% من رأس مال البنك المدفوع.

وقد جاء إنشاء البنك باعتباره مؤسسة تمويلية لتنمية الصادرات المصرية، حيث أن قضية تنمية الصادرات ليست مجرد سياسة إقتصادية لعلاج مشكلة ميزان المدفوعات، بل تمثل توجهاً استراتيجياً لسياسات التنمية في إقتصاد عالمي يزداد تقارباً واندماجاً وبنك يصبح قطاع التصدير قطاعاً رائداً لعمليات التحديث والتنمية، وقد تعددت الأمثلة لدول كثيرة صغيرة أو متوسطة لعب فيها قطاع التصدير الدور الأكبر في تنمية إقتصاديات تلك الدول.

وفي هذا الإطار يقوم البنك بتمويل مختلف أنواع المشروعات حيث يقدم البنك مختلف الخدمات والمنتجات المصممة خصيصاً لمساعدة المصدرين على تلبية إحتياجاتهم المالية وتمثل في:

١- تمويل رأس المال العامل:

تمويل رأس المال العامل يعني عدم ضياع أي فرصة لتحقيق النجاح بسبب عدم كفاية التدفقات النقدية أو عدم وجود السيولة النقدية، وهذا يعني التمتع بوجود السيولة بصورة مستمرة وذلك لتسهيل عملية الإنتاج. فهي بذلك أكثر الطرق فاعلية في التمويل من حيث التكلفة حيث يتم سداد الفائدة على الأموال المسحوبة فقط.

٢- التمويل المتوسط والطويل الأجل:

يقوم البنك بتمويل العمليات التصديرية في مختلف المجالات والمراحل منذ بداية تأسيس المشروع وكذلك حتى أثناء عمليات التوسعات والإحلال.

٣- الخدمات

ضمان مخاطر الصادرات ضد المخاطر التجارية وغير التجارية على عمليات التصدير في مراحلها المختلفة (هذه الخدمة تقدم من خلال الشركة المصرية لضمان الصادرات).

١٠٨ شارع محي الدين أبو العز
الدقي، الجيزة، مصر
ص.ب. : ٣٨ العجوزة - الرمز البريدي : ١٢٣١١
تليفون : ٣٧٦١٩٠٠٠ (+٢٠٢)
فاكس : ٣٧٦١٩٠٠٠ (+٢٠٢)
www.ebebank.com



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

البنك المصري لتنمية الصادرات
Export Development Bank of Egypt

رئيس مجلس الإدارة

وتوجز فيما يلي أهم المبادرات والبرامج القائمة والتي تخدم المصدرين:

بروتوكول مصرفنا وصندوق دعم الصادرات	قرض بنك الإستثمار الأوربي بالعملة الأجنبية	برنامج التنمية الزراعية بسرعة عقد من ٧,٥% إلى ١٠%	مبادرة المشروعات المتوسطة بمعدل عقد ١٢%	مبادرة المشروعات المتوسطة بمعدل عقد ٧%	مبادرة المشروعات الصغيرة بمعدل عقد ٥%	بيان
كافة الشركات المصدرة	الشركات المصدرة	الشركات العاملة في مجال الإنتاج الزراعي	الشركات والمنشآت المتوسطة والعاملة في المجال الصناعي، التصنيع الزراعي والطاقة الجديدة والمتجددة مع ايلاء العناية والأولوية لتلك الشركات العاملة في مجال التصدير أو إجلال الواردات.	الشركات والمنشآت المتوسطة العاملة في مجال الصناعة، الزراعة والطاقة الجديدة والمتجددة	الشركات الصغيرة فقط	الشركات المستهدفة
تمويل قصير الأجل	تمويل متوسط أو طويل الأجل	تمويل قصير أو متوسط الأجل	تمويل قصير الأجل	تمويل متوسط الأجل	تمويل قصير ومتوسط الأجل	نوع التمويل
بدون حد أقصى	١٢,٥ مليون \$ للشركات الصغيرة و ٢٥ مليون \$ للشركات المتوسطة	٨ مليون جم للقطاع وحد أقصى قطاعين لكل شركة	بدون حد أقصى	٤٠ مليون جم	بدون حد أقصى	الحد الأقصى للتمويل



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (٢)

كتاب بنك مصر أوروبا - فرانكفورت



MISR BANK - EUROPE
بنك مصر أوروبا

MISR BANK – EUROPE GMBH * Postfach 10 15 64 * D-60015 Frankfurt am Main

Mr. Maher M. Elsherif
Commercial Attaché
Embassy of the Arab Republic of Egypt
- Economic and Commercial Office -
Staufenbergstr. 6-7

10785 Berlin

Frankfurt, January 17, 2018

Dear Mr. Elsherif,

We refer to our yesterday's meeting at your premises. First of all we would like to thank you for your hospitality and the interesting conversation, and, as promised we take the liberty to introduce Misr Bank-Europe's Export finance Facility program to you.

As a result of various measures taken in the area of export promotion, Egyptian exports have increased year by year and became a real success story. Egyptian exporters enjoy the advantage of their country's proximity to European markets which gives them a competitive edge over their Asian competitors. Due to Open Account Terms which have become a market practice, Misr Bank-Europe GmbH – in cooperation with the German-Arab Chamber of Industry and Commerce (GACIC), Cairo – has developed a product designed to support Egyptian exporters, with particular focus on trade with Europe, Australia and Northern America.

Our bank is arranging for an insurance wrap on the receivables to be financed through one of the world's leading export-credit insurers.

MBE Export financing provides cash as soon as goods are shipped; up to 80% of the invoice issued less insurance premium and handling fees, provided that an approved insurance cover for the respective importer is in place. That in place, our bank undertakes the financing process as soon as it receives documentary evidence of the shipment, in form of B/Ls, commercial invoices and packing lists.

Once the insurance cover is approved, it indemnifies for:

- the insolvency of the importer
- the protracted default of the importer

MISR BANK – EUROPE GMBH

Registered Office: Frankfurt am Main, Register No. HRB 34940
VAT-ID-Nr. DE 151071246
Chairman of Supervisory Board: Akef El Maghraby
Management Board: Dr. Gerald Bumharter, Bülent Menemenci
BLZ: 514 202 00 BIC CODE: MIBE DE FF

Marienstrasse 15
D-60329 Frankfurt am Main
Fon: +49 (0) 69-29974-0
Fax: +49 (0) 69-29974-600
info@misr.de www.misr.de

35 YEARS
ANNIVERSARY
1992-2017



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين



Page 2 of letter dated 17 January 2018

Upon receipt of the full invoice amount at maturity, and after deducting the financing costs, the remaining amount of approx. 20% will be transferred automatically to the exporter's account in Egypt.

Advantages for Egyptian exporters are on hand; immediate liquidity prevents from delays in payments and improves exporter's cash flow. Furthermore, due to the insurance cover a reduction in counterparty risk by up to 80% takes place as well.

Exporter may take advantage of different interest rate levels and might benefit from the opportunity to offer longer terms of payment to their off-takers.

We hope that with this summary on our product, we are able to attract your interest and would very much appreciate if you were keeping the program in mind when talking to Egyptian exporters within your comprehensive network.

Yours sincerely,

Dr. Gerald Bumharter
Managing Director

Amr Imam
Senior Manager Corporate
Customers & Institutional

MISR BANK – EUROPE GMBH

Registered Office: Frankfurt am Main, Register No. HRB 34940
VAT-ID-Nr. DE 151071246
Chairman of Supervisory Board: Akef El Maghraby
Managing Board: Dr. Gerald Bumharter, Bülent Menemenci
BLZ: 514 202 00 BIC CODE: MIBE DE FF

Page 2

Marienstrasse 15
D-60329 Frankfurt am Main
Fon: +49 (0) 69-29974-0
Fax: +49 (0) 69-29974-600
info@misr.de www.misr.de





ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

ولاستفسار عن الخدمات المالية المقدمة من بنك مصر أوروبا فى فرانكفورت بالتعاون مع الغرفة الألمانية العربية فى القاهرة للمصدرين المصريين ، مرفق بيانات الاتصال:

Misr Bank - Europe
Dr. Gerald Bumharter
gerald.bumharter@misr.de
Marien Str. 15
60329 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (0) 69 29974 420
Fax: +49 (0) 69 29974 600

Amr Imam
Amr.Imam@misr.de
Marien Str. 15
60329 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (0) 69 29974 140
Fax: +49 (0) 69 29974 600
Mob: +49 (0) 173 7080332



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (٣)

قائمة الدراسات التسويقية بالمكتب

م	اسم الدراسة
١	دراسة تسويقية عن سوق الخضروات والفاكهة الطازجة في السوق الالمانى
٢	دراسة تسويقية عن سوق المفروشات المنزلية في المانيا
٣	تقرير عن التمور في المانيا
٤	دراسة تسويقية حول سوق المراوح في ألمانيا
٥	دراسة تسويقية عن السجاد وأغطية الأرضيات
٦	الصناعات الغذائية في السوق الألماني
٧	تقرير عن صناعة السيارات في المانيا
٨	سوق البرتقال في المانيا
٩	دراسة تسويقية عن سوق المستلزمات الطبية في ألمانيا
١٠	دراسة تسويقية عن سوق الرخام والجرانيت في ألمانيا
١١	دراسة تسويقية عن سوق الملابس الجاهزة في ألمانيا
١٢	تقرير تسويقي حول سوق الأثاث الخشبي في ألمانيا



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي

برلين

اسم الدراسة	م
دراسة تسويقية عن سوق المنتجات العضوية في المانيا	١٣
دراسة تسويقية عن سوق زيت الزيتون في المانيا	١٤
سوق الصناعات المغذية للسيارات في المانيا	١٥
دراسة تسويقية عن زهور القطف في السوق الألماني	١٦
دراسة تسويقية عن السيراميك والادوات الصحية في السوق الالمانى	١٧



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (٤)
الغرف التجارية

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الغرفة
www.dihk.de/en info@dihk.de	+49 (0)30 20308-1000	+49 (0)30 20308-0	Deutscher Industrie- und Handelskammertag e. V. Breite Straße 29 10178 Berlin	The Association of German Chambers of Commerce and Industry (DIHK)
www.ghorfa.de	+49 (0)30 278907-49	+49 (0)30 278907-20	Garnisonkirchplatz 1 D-10178 Berlin	Arab-German Chamber of Commerce & Industry
www.ahkmena.com	+202 3 336 8786	+202 3 336 8183	21, Soliman Abaza St. off Jamet El Dowal El Arabia St. Mohandessin Cairo, Egypt	German-Arab Chamber of Industry and Commerce (AHK)
www.hk24.de/en	+49 040 / 36 13 84 01	+49 040 / 36 13 8-138	Adolphsplatz 1 20457 Hamburg	Hamburg Chamber of Commerce
muenchen.ihk.de ihkmail@muenchen.ihk.de	+49 089/5116-306	+49 089/5116-0	Balanstraße 55-59 81541 Munich	Chambers of commerce & Industry Bavarian (BIHK)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (٥)
أهم الاتحادات والهيئات الألمانية

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
www.dfhv.de bonn@dfhv.de	+ 49 228 / 911 45 45	+ 49 228 / 911 45 0	Deutscher Fruchthandelsverband e.V. (DFHV) Bergweg 6 53225 Bonn	German fruit trade association (DFHV)
E-Mail: info@fruchthof-berlin.de	+49 (0) 030 3962662	+49 (0) 030 3962390	Berlin Office Beusselstraße 44 n-q 1. Stock, Zimmer 211 10553 Berlin	Federal Association of German Fruit Trading companies (BVF)
www.bve-online.de/english bve@bve-online.de	+49 (0) 30 200786-299	+49 (0) 30 200786-0	Bundesvereinigung der Deutschen Ernährungsindustrie e.V. Claire-Waldoff-Straße 7 10117 Berlin	German Food Industry Association (BVE)
E-Mail info@grossmaerkte.org Web www.grossmaerkte.org	+49 (0)30 398961-24	+49 (0)30 398961-12	Beusselstraße 44 N-Q, 10553 Berlin	Association of the promotion of the German wholesale markets (GFI)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
english.bdi.eu/ S.Zibrel@bdi.eu	+493020282559	+493020281559	Breite Straße 29 10178 Berlin, Germany	The Federation of German Industries (BDI)
www.bauindustrie.de info@bauindustrie.de	030 21286-240	030 21286-0	Hauptverband der Deutschen Bauindustrie e.V. Kurfürstenstraße 129 10785 Berlin	Confederation of the German Construction Industry
www.vda.de/en rotter@vda.de	+49 30 897842-603	+49 30 897842-120	Behrenstraße 35, 10117 Berlin	German Association of the Automotive Industry (VDA)
www.vdma.org info@vdma.org	+49 69 6603-1511	+49 69 6603 0	Lyoner Str. 18 60528 Frankfurt	German Federation of the Engineering Industries (VDMA)
www.vde.com/en service@vde.com	+49 69 6308-9865	+49 69 6308-0	Stresemannallee 15 60596 Frankfurt	Association for Electrical, Electronic and Information Technologies (VDE)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
www.zdh.de/	+49 30-20619460	+49 30-206190	Zentralverband des Deutschen Handwerks Mohrenstraße 20/21 10117 Berlin	The German Confederation of Skilled Trades
www.zvei.org/	+49 69 6302-317	+49 69 6302-0	Zentralverband Elektrotechnik- und Elektronikindustrie e.V. Lyoner Straße 9 60528 Frankfurt	German Electrical and Electronic Manufacturers' Association (ZVEI)
www.auma.de/en info@auma.de	+49 30 24000-330	+49 30 24000-0	Littenstrasse 9 10179 Berlin	Association of the German Trade Fair Industry (AUMA)
en.bankenverband.de/	+49 (0) 30 16 63 - 13 99	+49 (0) 30 16 63 - 0	Burgstraße 28 10178 Berlin	The Association of German Banks
www.bpi.de Info@bpi.de	+49 30 2 79 09-3 61	+49 30 2 79 09-0	Friedrichstraße 148 10117 Berlin	German Association for the Pharmaceutical Industry (BPI)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع / البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
Email: info@bvbaustoffe.de Internet: www.baustoffindustrie.de	+49 (0)30 72 61 99 9-12	+49 (0)30 72 61 99 9-0	Bundesverband Baustoffe - Steine und Erden e.V. Kochstraße 6-7 10969 Berlin	Federal Association of Building Materials - Stones and Earths
E-Mail: vci@vci.de www.vci.de	069 / 2556-1471	069 / 2556-0	Verband der Chemischen Industrie e.V. (VCI) Mainzer Landstraße 55 60329 Frankfurt am Main	Association of the German Chemical Industry (VCI)
bitkom@bitkom.org www.bitkom.org	030 27576-409	030 27576-0	Albrechtstraße 10 10117 Berlin-Mitte	German Association for Information Technology, Telecommunications and New Media (BITKOM)
E-Mail: info@textil-mode.de www.textil-mode.de	+49 30 726220-44	+49 30 726220-0	Reinhardtstr. 14 - 16 10117 Berlin	Central Confederation of the German Textile and Fashion Industry
E-Mail: info@holzindustrie.de www.holzindustrie.de	+49 2224 9377-77	+49 2224 9377-0	Flutgraben 2 53604 Bad Honnef	Federation of German Woodworking and Furniture Industries (HDH)



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (٦)

هيئات تنمية التجارة الخارجية

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الهيئة
www.importpromotiondesk.de/home	+49 (0) 30 560 099 464	+49 (0) 30 590 099 564	c/o BGA e.V. Am Weidendamm 1A 10117 Berlin Germany	Import Promotion Desk
www.gtai.de	+49 30 200 099 812	+49 30 200 099 0	Friedrichstrasse 60 10117 Berlin	German Trade & Invest (GTAI)



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مرفق (٧)

اتحادات المستوردين فى ألمانيا

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
www.bga.de info@bga.de	030/ 59 00 99 5 19	030/ 59 00 99 5-0	Am Weidendamm 1 A 10117 Berlin	Federal Association of wholesale, foreign trade, services (BGA)
info@vfi-deutschland.de http://www.vfi-deutschland.de	+49 (0)40 23 88 20-20	+49 (0)40 23 88 20-0	Verband der Fertigwarenimporteure e.V. Kanalstraße 7 22085 Hamburg	Association of non-food importers
info@dfhv.de	+49 228 91145-45	+49 228 91145-0	Deutscher Fruchthandelsverband e.V. Bergweg 6 53225 Bonn	German Fruit Trading Association
info@gewuerzindustrie.de	+49 228 22 94 60	+49 228 21 61 62	Fachverband der Gewürzindustrie e.V. Reuterstraße 151 53113 Bonn	Association of the German Spice Industry
contact@wga-hh.de www.wga-hh.de	+49-(0)40-23 60 16-10/11	+49-(0)40-23 60 16-0	Sonninstr. 28, 4. Stock 20097 Hamburg City Süd	Association of Wholesale, Import and Export Trade Hamburg



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الاتحاد
info@bai-online.de www.bai-online.de	+49 (0) 8654/576388-29	+49 (0) 8654/576388-0	EurimPark 4 D-83416 Saaldorf-Surheim	Federal Association of pharmaceutical importers
info@euca.de www.euca.de	+49 - (0)40 - 511 60 78	+49 - (0)40 - 511 60 77	Papenreya 61 - Workport Unit 3 22453 Hamburg	EUCA European Carpet-Importers Association e.V.



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (أ)

قائمة أهم المعارض الدولية التي تواظب الشركات المصرية على المشاركة فيها

اسم المعرض	المدينة	الفترة	بنود المعرض	الموقع الإلكتروني
<u>أولاً: الحاصلات الزراعية والمنتجات الغذائية</u>				
ANUGA	كولون	٩-٥ أكتوبر ٢٠١٩	المنتجات الغذائية والحاصلات الزراعية	www.anuga.com
Fruit Logistica	برلين	٧-٥ فبراير ٢٠٢٠	الخضروات والفاكهة الطازجة	www.fruitlogistica.de/en
BioFach	نورنبرج	١٢-١٥ فبراير ٢٠٢٠	المنتجات العضوية	www.biofach.de/en
<u>ثانياً: المنسوجات</u>				
Heimtextil	فرانكفورت	٧-١٠ يناير ٢٠٢٠	المفروشات المنزلية	heimtextil.messefrankfurt.com
DOMOTEX	هانوفر	١٠-١٣ يناير ٢٠٢٠	السجاد والأرضيات	www.domotex.de/home
Munich Fabric Start	ميونيخ	٣-٥ فبراير ٢٠١٩	الغزل والنسيج	www.munichfabricstart.com
<u>ثالثاً: الصناعات الهندسية</u>				
IFA Berlin	برلين	٦-١١ سبتمبر ٢٠١٩	الصناعات الهندسية	b2b.ifa-berlin.com
IAA Commercial Vehicles	فرانكفورت	١٢-٢٢ سبتمبر ٢٠١٩	السيارات ومكوناتها	www.iaa.de/en
Intentional Wire & Cable Trade Fair	دوسلدورف	٣٠ مارس - ٣ إبريل ٢٠٢٠	الكابلات	www.wire.de



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع الإلكتروني	بنود المعرض	الفترة	المدينة	اسم المعرض
www.hannovermesse.de	الألات والمعدات	٢٠-٢٤ إبريل ٢٠٢٠	هانوفر	<i>Hannover Messe</i>
<u>سادساً: الأدوية والأجهزة والمستلزمات الطبية</u>				
www.cphi.com	الأدوية ومكوناتها	٥-٧ نوفمبر ٢٠١٩	فرانكفورت	<i>CPhi</i>
www.medica-tradefair.com	الأجهزة والمستلزمات الطبية	١٨-٢١ نوفمبر ٢٠١٩	دوسلدورف	<i>MEDICA</i>
<u>سابعاً: الهدايا والديكور المنزلي</u>				
ambiente.messefrankfurt.com	الهدايا والديكور المنزلي	٧-١١ فبراير ٢٠٢٠	فرانكفورت	<i>Ambiente</i>
<u>ثامناً: الكيماويات</u>				
www.k-online.com	البلاستيك والمطاط	١٦-٢٣ أكتوبر ٢٠١٩	دوسلدورف	<i>k-Show</i>
www.european-coatings-show.com	مواد الطلاء	مارس ٢٠٢٠	نورنبرج	<i>European Coating Show</i>
<u>رابعاً: الأثاث</u>				
www.imm-cologne.com	الأثاث	١٧-١٩ يناير ٢٠٢٠	كولون	<i>IMM Cologne</i>
<u>خامساً: مواد البناء</u>				
www.bauma.de	مواد البناء	إبريل ٢٠٢٠	ميونيخ	<i>BAUMA</i>



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مرفق (٩)
أهم شركات الشحن

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	الشركة
info@dbschenker.com www.dbschenker.com	+49 201 8781-8495	+49 201 8781-0	Alfredstraße 81 45130 Essen Germany	Schenker AG Corporate Communications
lhcargo@dlh.de www.lufthansa-cargo.com	+49 69 696 91185	+49 69 696 0	Tor 25, Gebäude 451 D-60546 Frankfurt am Main	Lufthansa Cargo AG Flughafenbereich West
info.de@hlag.com www.hapag-lloyd.com	+49 40 336432	+49 40 3001-0	Ballindamm 25 20095 Hamburg	Hapag-Lloyd AG
www.kuehne-nagel.com www.kuehne-nagel.de info.hamburg@kuehne-nagel.com	+49 40 303332000	+49 40 303330	Großer Grasbrook 11 - 13 20457 Hamburg	Kuehne + Nagel
info@dachser.com www.dachser.de	+49 831 5916-7777	+49 831 5916-0	Head Office Memminger Str. 140 87439 Kempten Germany	DACHSER GmbH & Co. KG
berlin@hertling.com www.hertling.com	+49 (0)30 320 90 338	+49 (0)30 320 90 30	Sophie-Charlotten-Str. 15 14059 Berlin	HERTLING GmbH & Co. KG



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

مرفق (١٠)

أهم البنوك والمؤسسات المالية

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	البنك
deutsche.bank@db.com www.db.com	+49 69 910-34 225	+49 69 910-00	Taunusanlage 12 60325 FRANKFURT AM MAIN GERMANY	Deutsche Bank AG
info@commerzbank.com www.commerzbank.de		+49 69 1 36 20	Kaiserplatz 60311 Frankfurt am Main GERMANY	Commerzbank AG
info@kfw.de www.kfw.de	+49 69 74 31-29 44	+49 69 74 31-0	Palmengartenstraße 5-9 60325 Frankfurt am Main GERMANY	KfW
mail@dzbank.de www.dzbank.de	+49 69 74 47-16 85	+49 69 74 47-01	Deutsche Zentral- Genossenschaftsbank Platz der Republik 60265 Frankfurt am Main	DZ BANK AG
info@unicredit.de www.hypovereinsbank.de		+49 (0)89 378-0	Arabellastraße 12 81925 München	UniCredit Bank AG



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجاري والاقتصادي
برلين

الموقع أو البريد الإلكتروني	الفاكس	التليفون	العنوان	البنك
kontakt@LBBW.de www.lbbw.de	+49 711 127-43544	+49 711 127-0	Am Hauptbahnhof 2 70173 Stuttgart	Landesbank Baden- Württemberg (LBBW)
info@misr.de www.misr.de	+49 69 / 29974 – 600	+49 69 / 29974 – 0	Marienstraße 15 60329 Frankfurt am Main	Misr Bank - Europe GmbH



ECS
التمثيل التجارى المصرى
Egyptian Commercial Service



سفارة جمهورية مصر العربية
المكتب التجارى والاقتصادى
برلين

مرفق (١١)

نقاط اتصال بالسفارة المصرية ومكتب
التمثيل التجارى فى برلين

*Stauffenbergstr 6-7.
Berlin , 10785*

Tel: +49 - 30 – 2064 - 113

Fax: +49 - 30 – 2064 – 1140

E-mail: Berlin@ecs.gov.eg

السفارة المصرية
(مكتب التمثيل التجارى المصرى فى برلين)